

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



#### A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

#### Consignes d'utilisation

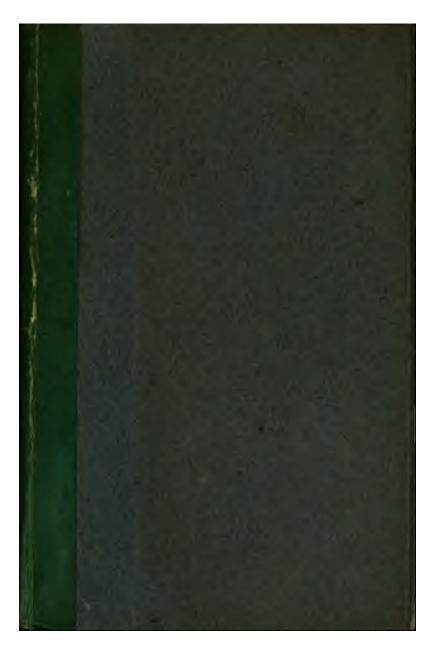
Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

#### À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com



## TAYLOR INSTITUTION LIBRARY

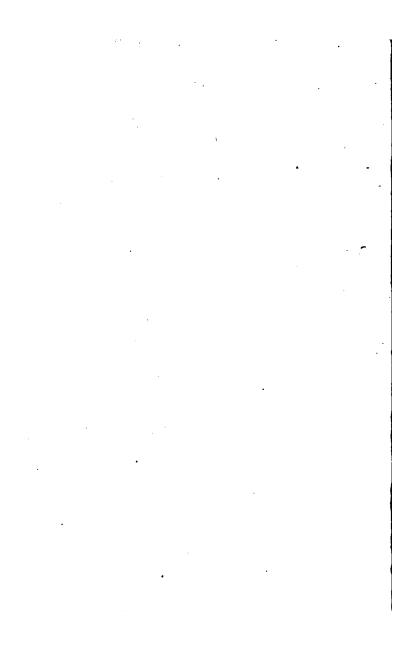


ST. GILES · OXFORD

**VOLTAIRE FO** 

J. Vercruysse, Bibliographie des écrits du baron d'Holbach, 1769 DZ

Arch. 12.0 F. 1769 (5)



. ř

## L'ENFER DÉTRUIT

O U

### EXAMEN RAISONNÉ

du Dogme de

L'ÉTERNITÉ DES PEINES,

Ouvrages traduits de l'Anglois.

A LONDRES

MDCCLXIX

UNIVERSITY OF OCT 1984
OF OXFORD

BRARY

### AVERTISSEMENT.

Cet Ouvrage estimable, qui est du même auteur que la Cruaute Religieuse, parut à Londres en 1761. On a cru devoir y joindre une Dissertation beaucoup plus ancienne sur les Tourmens de l'Enfer, qui sert à confirmer les principes de l'Auteur. Ces deux Ouvrages susfisent pour démontrer à tout homme raisonnable que le dogme de l'Eternité des peines n'a d'autre base que l'intérêt des imposteurs dont le métier consiste à tromper le genre humain.

## TABLE

du premier Traité.

#### INTRODUCTION.

- Section I. Examen des raisons sur lesquelles on établit le dogme de l'éternité des peines. . Pag. 3
- Section II. Les hommes ne sont les maîtres ni de leurs actions ni de leur façon de penser. 24
- Section III. L'éternité des châtimens de l'autre vie est incompatible avec la bonté & la justice de Dieu.

#### TABLE

- Section IV. Si tous les passages contenus dans la Bible ont été inspirés par la Divinité. 40
- Section V. D'après les Saintes Ecritures elles-mêmes tout ce qu'elles contiennent n'a point été divinement inspiré. 58
- Section VI. La doctrine de l'éternité des peines n'est nullement propre à contenir les passions des hommes. 63
- Section VII. Conjectures fur le fort qui attend les hommes au fortir de cette vie; ils ne peuvent craindre d'être éternellement malheureux. 81

#### TABLE

#### TABLE du second Traité.

Section	I. De la desce	ente de Jé-
`\	sus - Christ	aux En-
, .	fers.	• 99

Section II. Réponse à quelques argumens. 129

Section III. Réflexions qui semblent prouver qu'il n'y a point d'Enfer ni de tourmens éternels à la suite de cette vie.

Lection

## ESSAI

#### SUR

LE DOGME DE L'ETERNITÉ DES PEI-NES DE L'AUTRE VIE.

#### INTRODUCTION.

DERSUADE que rien n'est plus faux & plus dangereux pour les hommes que les opinions affreuses & révoltantes qu'ils se forment, ou qu'on leur inspire sur la Divinité, & sur-tout que le dogme qui leur enseigne qu'elle fera éprouver des tourmens éternels à ses Créatures infortunées, je me fais un devoir de combattre des idées si horribles, si destituées de fondement, si injurieuses pour l'Etre suprême. Je m'y porte avec d'autant plus d'empressement que je puis déclarer avec la plus grande sincérité, que rien n'est plus loin de mes vues que d'encourager la licence & la perversité; je n'ai pour but que de faire prendre de la Divinité des idées plus avantageuses & plus raisonnables que celles dont les hom-

A

mes sont généralement imbus, & d'écarter ces terreurs déraisonnables & parconséquent mal fondées qui remplissent la vie d'amertume.

Il me paroît que quiconque est sermement convaincu de la fausseté de ces opinions, & qui néanmoins peut voir avec indifférence ses semblables en proie à la terreur & au mensonge, qui peut entendre calomnier & blasphêmer son Dieu par la doctrine odieuse de l'éternité des peines; il me paroît, dis-je, qu'un tel homme s'intéresse aussi peu à la gloire de Dieu qu'au bonheur de son prochain.

Ie crois avoir fait voir fuffisamment ailleurs que des châtimens éternels ne produiroient aucun effet salutaire & seroient absolument incompatibles avec une sagesse & une bonté infinies. (\*) Cela posé, nous devons être affurés que Dieu ne peut les infliger. Quelques personnes croiront, peut-être, qu'il est mutile de revenir sur ce sujet, mais comme cette matiere intéresse vivement le bonheur du genre humain, & comme on a déployé beaucoup de zele & allégué beaucoup d'argumens pour prouver la réalité de ces châtimens absurdes, je rapporterai ici les principales preuves que (\*) Voyez l'Bsai sur la cruanté Religieuse.

Fon employe, & je me flatte de faire voir qu'elles ne prouvent & ne peuvent prouver la chose en question. En effet ce dogme est par lui-même si destitué de vraisemblance, tous les argumens que l'on prétend emprunter de la raison pour l'érablir sont si foibles, contredisent si manifestement & si directement les attributs les plus essentiels de la nature divine, que s'il ne s'agissoit pas de justifier les voies de Dieu & de débarrasser les esprits des hommes de ces terribles craintes, on auroit à rougir de prendre la peine de combattre une opinion si dépourvue de bon sens.

#### SECTION I.

Examen des raisons sur lesquelles on établit le dogme de l'éternité des peines.

Topinion qui enseigne que le Créateur des hommes condamne une multitude innombrable de ses Créatures à des malheurs éternels, a été imaginée & propagée par différens personnages & dans des vues différentes: quelques-uns ont prétendu que Dieu punissoit avec

cette barbarie des hommes pour avoir refusé de croire des dogmes aussi inintelligibles que déraisonnables, & pour n'avoir point pratiqué des cérémonies puériles, ridicules & souvent abominables
inventées par des imposseurs pour tromper des imbécilles. D'autres ont supposé que les châtimens destinés à pupir
le manque de soi & les péchés étant éternels, devenoient un moyen sûr & puissant pour détourner l'homme de la méchanceté, d'où l'on voit que ceux-ci
ont eu des vues honnêtes en inculquant
cette opinion.

Quelques-uns des principaux argumens dont on se sert pour appuyer cette doc-

trine font:

1°. Que le péché étant infini eu égard à l'Etre qu'on offense, c'est-à-dire, re-lativement à Dieu, méritoit conséquemment des châtimens infinis. (1) Que l'Etre suprême ayant prescrit des ordonnances & des loix pour que les hommes

ESPRIT DES LOIX LIV. VI. CH. 13.

<sup>(1)</sup> Les Japonois ont des idées de la même nature: chez eux presque tous les crimes sont punis de mort: la raison qu'on en donne c'est que la désobéissance à l'Empereur est un crime énorme. Il paroît, dit mon Auteur, que l'on se propose moins de corriger les transgresseurs que de venger le Prince.

5

s'y conformassent, & leur ayant révélé des faits & des dogmes pour qu'ils les crussent, sa justice & sa gloire exigent qu'il punisse ceux qui contreviennent à ces loix & à ces ordonnances, ou qui refusent de croire les faits & les dogmes qu'il leur prescrit d'admettre en les plongeant dans des malheurs sans sin; ces châtimens, nous dit-on, sont d'autant plus équitables qu'il attache à l'observation de ces loix & à la croyance de ces dogmes, un bonheur éternel, alternative qui placée sous les yeux de l'homme libre de son choix, ôte à celui-ci le droit de se plaindre

2°. L'on dit encore, pour étayer cette doctrine, qu'elle a été crue & enseignée par de très-grands hommes & sur-tout

par de profonds Théologiens.

3°. L'on assure que l'Eternité des peines de l'autre vie est annoncée de la facon la plus formelle dans les Saintes E-

critures. (2)

- 4°. L'on prétend que la croyance des châtimens éternels que Dieu inflige aux pécheurs & aux incrédules, est absolument nécessaire pour détourner les hom-
- (2) On trouvera cette assertion complettement détruite dans la sçavante dissertation qui est placée à la suite de cet Examen.

mes du vice, & devient par consequent

la base de toute Religion.

Quant à la premiere raison, fondée sur ce que le péché, étant infini, mérite une punition infinie; elle est rapportée par notre-illustre Archevêque Tillotson qui l'a réfutée d'une façon victorieuse; je ne ferai donc que donner ici l'extrait de ses réponses. ,, Si, dit-il, ce principe étoit , vrai, il faudroit supposer que tous les , péchés sont égaux, vû que le démé-" rite d'aucun péché ne peut aller au de-" là de l'infini. . . . . . . . . Consé-, quemment il ne pourroit y avoir dif-" férens dégrés de châtimens, ce qui est " également contraire à l'Ecriture & à ,, la raison." J'ajouterai seulement que si cette doctrine étoit véritable, voler du fruit dans un clos seroit un aussi grand crime que d'assassiner un homme, & mériteroit un châtiment égal; or comme cela est contraire à la nature des choses; & à la proportion qui doit être entre les crimes & les punitions, il n'y a point d'être raisonnable qui puisse admettre un tel principe. (3)

<sup>(3)</sup> V. Tillotson Sermon 35. Les Storciens soutenoient la doctrine absurde de l'égalité des crimes. Cicéron dans le IV. Livre de finibus rapporte &c condamne cette opinion, qu'Horace n'approuve

Pour former un jugement sur la seconde partie de cet argument, par laquelle on prétend que la justice & la gloire de Dieu exigent qu'il inflige des supplices éternels aux pécheurs & aux incrédules, il faut considérer un grand nombre de circonstances, mais nous nous arrêterons

feulement à quelques-unes.

Il faudroit d'abord se demander & ne point perdre de vue, qui est-ce qui a créé l'homme? Si l'homme est enclin au mal d'après ses inclinations & ses passions, il faudroit voir qui est-ce qui les a rendues inhérentes à sa nature, & qui est-ce qui lui a donné une dose de sagesse & de force si petite, qu'elle suffit rarement pour le retenir & pour régler ses penchans. Si l'on assure que pour résister à ces penchans ou pour avoir de la foi, l'on a besoin de quelque assistance surnaturelle, il faudroit voir qui est celui qui peut la donner; & si cette assistance n'est pas donnée, il faudroit examiner qui est celui qui en a privé. Mais si l'on suppose que l'homme est excité à pécher pas plus que lui.

Queis paria esse ferd placuit peccata, laborant Cum ventum ad verum est: sensus, moresque repugnant, Atque ipsa utilitas, justi prope mater & aqui.

LIB. 1. SAT. 3. vers. 96. Voyez encore vers 115. & feqq. & à douter, ou tenté par un être malin, supérieur à lui pour l'adresse ou la ruse, il faudroit encore examiner pourquoi cet être ne rencontre point de la part du Tout-Puissant des obstacles à ses mauvais desseins, dont l'objet est de rendre les hommes éternellement malheureux, & par conséquent de frustrer les vues bienfaisantes de la Providence dont l'objet ne peut être que de rendre ses créatures éternellement heureuses.

De plus, d'après les conditions que l'on prétend requises pour le salut, il paroît évidemment que l'on a bien plus à craindre de devenir éternellement misérable qu'à se flatter d'obtenir le bonheur éternel; en effet de plusieurs milliers d'hommes il en est à peine un seul qui obtienne le salut, notion suivant laquelle la partie la plus nombreuse du genre humain est nécessairement damnée. Mais à des conditions si dures est-il un homme raisonnable qui voulût consentir à courir le risque si évident de se perdre, contre l'avantage si incertain & si rare de pouvoir se sauver? Y auroit-il donc de la justice à placer l'homme dans des circonstances si dangereuses? ou, si cette opinion est véritable, comment pourroiton dire que le bonheur & le malheur

éternels sont présentés à l'homme & dé-

pendent de fon choix?

Si la plus grande portion du genre humain est destince à être éternellement malheureuse, un Dieu qui sçait tout a dû le sçavoir. Dans ce cas ne pourroiton pas demander pourquoi ce Dieu nous a créés? Assurément il n'y étoit pas forcé, sans cela Dieu ne seroit point un agent libre. Les payens ont cru que Jupiter, leur Dieu suprême, étoit lui-même soumis aux loix du Destin, mais il n'est point de Chrétien qui puisse avoir la même idée de son Dieu. Puis donc que Dieu n'étoit point forcé de créer l'homme, n'eût-il pas été plus avantageux pour l'homme de ne jamais exister que d'être enveloppé dans la foule d'un si grand nombre de malheureux? En ef-. fet si l'homme avoit à craindre un sort si déplorable, la propagation de notre espece seroit le plus grand des crimes, & rien ne seroit plus desirable que l'extinction totale du genre humain.

C'est àu lecteur à peser toutes ces circonstances; elles semblent mériter toute

fon attention.

En attendant je ferai encore observer que si tous les hommes sont exposés à être punis éternellement, mais ont pour-

tant des moyens d'obtenir la félicité éternelle, un Dieu bon ne manqueroit pas
de donner à tous les hommes des connoissances claires & distinctes pour distinguer 1° quelles sont les fautes pour lesquelles ils seront aussi rigoureusement punis, & pour découvrir les moyens qu'ils
doivent employer pour éviter les malheurs infinis & se procurer le bonheur
éternel. 2°. Si la justice & la gloire de
Dieu exigent qu'il punisse éternellement
les pécheurs & les incrédules, la raison
& la justice exigent pareillement qu'il
dépende d'eux de ne point pécher ou de
ne point se tromper.

Il est certain que si la justice & la gloire de Dieu demandent qu'il inslige des
tourmens éternels aux pécheurs & aux
incrédules, ce Dieu étant un juge rempli
d'équité, un légissateur rempli de sagesse, ne manqueroit pas de donner aux
hommes les lumieres & les moyens nécessaires pour éviter cette condamnation
rigoureuse. En premier lieu il est évident que Dieu n'a pas donné ces lumieres à tous les hommes, sans cela ils seroient d'accord sur ses volontés, tandis
qu'il n'est rien au monde sur quoi ils
soient plus en dispute. En esset quelques hommes regardent comme des pé-

chés énormes ce que d'autres regardent comme des bagatelles; quelques-uns attachent la plus grande importance, que dis-je! attachent le falut éternel à des choses que d'autres ne voient que comme des pratiques puériles, ridicules, & même abominables.

Il est inutile d'insister là-dessus; personne n'ignore à quel point les opinions sont contradictoires sur ces objets que les partisans des différentes Religions du monde désendent avec beaucoup de chaleur. D'ailleurs on ne finiroit pas si l'on vouloit en rapporter un grand nombre d'exemples, quelques-uns suffiront pour juger de tous les autres.

Chez les Tartares de Gengis-Kan c'étoit un péché, & même un crime capital de mettre un couteau dans le feu, de s'appuyer contre son fouet, de frapper un cheval avec sa bride, de casser un os avec un autre os; cependant l'auteur qui nous apprend ces détails nous dit que ces mêmes Tartares ne regardoient pas comme crimès de manquer à sa parole, de faire tort à quelqu'un, de le voler & de l'assassimer (4).

<sup>(4)</sup> V. Relation du Frere Jean Duplan Carpin envoyé en Tartarie par le Pape Innocent IV. en 1246. Esprit des Loir Livre 24. Ch. 14.

Les habitans de l'Isle Formose admettent une espece d'Enser, destiné au châtiment de ceux qui n'auront point marché tout nuds dans certains tems de l'année; qui se seront servis de toiles peintes au lieu de soye dans leurs habillemens; qui auront eu la témérité de chercher des huitres & des coquillages; qui auront fait quelque entreprise sans consulter le chant des oiseaux, &c. Cependant ces mêmes habitans ne regardent pas l'ivrognerie & la débauche comme des péchés; ils vont même jusqu'à croire que le libertinage de leurs ensans est très-agréable à leurs Dieux.

Le favant, le fage Thomas Morus, Chancelier d'Angleterre, croyoit très-fermement, & facrifia sa vie pour prouver que l'opinion de la Primatie du Pape étoit absolument nécessaire au

salut.

En second lieu, les moyens auxquels on attache le salut éternel sont très-diversisés. Les peuples de l'Indostan croient que les eaux du Gange ont la vertu de sanctisser & de purisser les ames de tous leurs péchés; ils s'imaginent que ceux qui meurent sur les bords de ce sleuve sont le droit d'entrer directement dans le

séjour des bienheureux. V. Lettres Edifiantes Tom. XV.

En un mot l'on ne finiroit point si l'on vouloit rapporter les opinions variées des Payens, des Juiss, des Mahométans, des Chrétiens de différentes Sectes au sujet des moyens que l'on doit employer pour échapper aux supplices éternels & pour obtenir la félicité, & si l'on vouloit décrire les inventions puériles & ridicules que l'on a imaginées pour y parvenir. Quoique toutes les Eglises ou Sectes Chrétiennes prétendent suivre la même loi, qu'elles regardent comme infaillible, cependant rien de plus varié & de plus contradictoire que leurs croyances & leurs pratiques. Pour se soustraire aux châtimens de l'autre vie & pour entrer en Paradis, les uns disent qu'il faut appliquer extérieurement sur le corps des malades des huiles & de l'eau-bénite, & prendre intérieurement du pain consacré, c'està-dire changé dans le corps & le sang de Jésus-Christ; sans compter une infinité d'autres inventions & pratiques que les uns regardent comme raisonnables, efficaces & faintes, tandis que d'autres les jugent inutiles, infensées, superstitieuses, Il y a des gens qui ne fonabominables. dent leurs espérances d'être sauvés qué

fur le baptême, la foi, sur le mérite des sousserances & de la mort de Jésus-Christ; d'autres sondent ces espérances sur l'exactitude à remplir des pratiques ordonnées par leurs Prêtres; d'autres sur le mérite de leurs bonnes œuvres, tandis que quelques Sectes ne sont aucun cas de ces bonnes œuvres, & regardent toute la justice humaine comme inutile au falut.

Le célebre auteur de Télémaque, illustre membre du Clergé, parle d'un
homme qui plaidoit sa cause dans l'autre
monde en disant: je n'ai jamais fait aucun
mal; j'ai mis veut mon plaisse à faire du
bien; j'ai été magnisque, libéral, juste,
compatissant; que peut on donc me reprocher? (5) On convient avec lui de tout
cela & que pendant toute sa vie le témoignage de sa conscience lui avoit été
savorable. On s'imaginera, peut-être,
qu'un tel homme étoit trop honnête
pour aller en Enser. Point du tout;
notre auteur, malgré sa douceur, le condamne à des malheurs sans sin.

Tels étoient les sentimens d'un Prélat Catholique Romain; voyons maintenant quels étoient ceux d'un Prêtre Chrétien & Protestant (le Docteur Thomas Dea-

<sup>(5)</sup> P. Les avanques le Télémaque Liv. 18.

con) qui, suivant le Docteur Midleton, paroît avoir été un homme sçavant intimement convaincu de la vérité & de l'importance des sentimens qu'il établit. écoûtons, dis-je, ce que ce Prêtre nous dit dans son traité des devoirs complets d'un Chrétien, dont l'objet doit être d'éviter les malheurs éternels & de se procurer un bonheur sans fin. Nous parlerons point du système de cet auteur sur la Religion en général, ni de sa définition de l'Église hors de laquelle il prétend que l'on ne peut, pour l'ordinaire, obtenir le falut; nous nous bornerons à rapporter quelques-uns des devoirs principaux qu'il prescrit & la maniere dont il dit que Pon doit s'en acquitter.

Il dit que dans l'administration du baptême, l'enfant qui doit être baptisé doit 3 d'abord être exorcisé par le Prêtre, ce 3 qui se fait en soufflant par trois sois 4 qui se fait en soufflant sur lui le signe 5 de la croix, & en prononçant d'un 6 ton d'autorité des paroles pour ordon-7 ner au Diable de sortir du corps de 7 cet ensant. Ensuite le baptisé renon-8 cera solemnellement à Saran, & pro-9 mettra d'obéir toujours à Jesus-Christ; 9 en faisant cette rénonciation il aura la 9 face tournée vers l'occident vui que

" ce côté est opposé à la région de la , lumiere, & représente le Prince des " ténebres auquel il doit renoncer: mais en faisant sa promesse à Jésus-Christ il tournera la face vers l'orient, où étoit placé le jardin du Paradis terrestre, qui désormais lui est ouvert. cela on l'oindra à la tête & aux épaules avec les faintes huiles confacrées par les Evêques, afin de le mettre en état de lutter avec plus de succès contre le Démon; alors on le plongera par trois fois dans l'eau, au nom des trois personnes de la Sainte Trinité, ce qui indique la croyance dans laquelle il est baptisé, ainsi que les trois jours pendant lesquels Jésus-Christ est demeuré. dans le tombeau pour ressusciter le troisieme. Ensuite il faut l'oindre de nouveau avec le saint chrême, c'està-dire un mêlange de baume & d'huile, consacré par l'Evêque. met ensuite un habillement tout blanc. emblême de la pureté à laquelle il s'est voué pour toute sa vie. Alors il reçoit le baiser de paix, pour marque , qu'il est incorporé avec l'Eglise. , dernier lieu on lui fait goûter du lait & du miel consacrés pour indiquer son , enfance spirituelle, & son entrée dans ,, la naan, où couloient le lait & le miel,

5 n'étoit que la figure."

Le même auteur décrit de la même manière les cérémonies que l'on doit employer dans l'administration du Sacrement d'Eucharistie, qu'il regarde comme un vrai sacrifice de propitiation, à l'aide duquel les péchés de toute l'Eglise sont remis. Il recommande encore: l'observation des jeunes & des jours de fêtes. Il prétend, que nous devons jeû-, ner afin de nous punir par la faim & la soif de nos péchés; que nous deyons nous priver de nos plaisirs & même d'une portion de la nourriture , qui nous est nécessaire." Il recommande encore de prier debout dans de certains tems en mémoire de la réfurrection du Sauveur, & de prier à genoux dans d'autres; il assure que la priere debout est très-propre à élever l'ame. vers la Divinité &c.

Telles sont les opinions de quelques hommes qui semblent attacher la plus grande importance à de certains mouvemens & postures du corps : c'est ainsi qu'ils ne sont nullement d'accord sur les devoirs; c'est ainsi qu'ils imaginent des moyens d'expier les péchés, d'éviter la

В

#### & L'ENFER DETRUIT!

damnation & d'obtenir la félicité éternelle. Le peu d'accord qui se trouve sur ces pratiques entre les différentes sectes des Chrétiens suffit pour nous convaincre que ces choses n'ont point éténi prescrites ni révélées par la sagesse divine, mais sont dues uniquement à la folie & à l'imposture des Prêtres.

Les hommes sont si éloignés de connoître clairement & distinctement quelles sont les fautes pour lesquelles ils sont; exposés à être punis éternellement, que même ils n'ont que des idées vagues des châtimens qui leur sont réservés, & je. ne vois pas comment, depuis que la révélation divine immédiate a cessé, quel-. qu'un pourroit avoir acquis cette connoissance. L'on observers qu'il s'agit icid'une certitude ou d'une connoissance évidence, & qu'il ne s'agit pas d'une opinion, d'une fantaisse, d'une crainteou de ce qui est communément appellé: croyance ou foi; il s'agit d'une connois-, fance auffi bertaine ou d'une affirance auffi complette que, dans un gouvernement bien constitué, tout homme peut ou doit avoir, que les criminels seront punis.

On ne manquera pas de nous dire que l'Ecriture Sainte apprend, sur Chrétiene que les pécheurs & les incrédules seront ainsi punis. Il n'y a rien de moins décidé que de savoir si les Ecritures l'enseignent formellement; cependant en supposant qu'elles l'enseignent, ce qu'elles en disent ne peut s'adresser qu'à ceux qui ont connoissance de ces Ecritures & qui les admettent comme infaillibles; ceux qui ne les connoissent point ou qui refusent de les croire ne peuvent être convaincus par leur autorité. dant ne dit-on pas que ceux qui n'ont aucune connoissance de ces Ecritures ou qui ne les croient pas, sont exposés aux châtimens éternels tout comme ceux qui les connoissent & qui y croient? On ne peut manquer de répondre affirmativement, car sans cela la connoissance des Ecritures & la foi qu'on y ajoute seroient un des plus grands malheurs qui pût arriver à ceux qui les connoissent & qui y croient, puisqu'eux seuls sans cela servient exposés aux châtimens que ces Ecritures annonceroient.

On nous dira, peut-être, que des peuples auxquels les Saintes Ecritures étoient totalement inconnues, n'ont pas laissé de croire des châtimens éternels dans une vie fature; cela peut être vrai de quelques peuples, tandis que beaucoup d'autres

n'ont point eu connoissance de ce dogme. Mais comment un peuple à qui la Bible étoit inconnue, a-t-il pu parvenir à prendre cette opinion? On ne dira point, je pense, que ce soit une idée innée, sans cela elle paroîtroit certaine & seroit commune à tous les hommes. La raison ne leur a point appris ce dogme, vû que la raison ne peut apprendre à personne que les hommes souffriront des châtimens infinis pour des fautes finies, ou commises dans un état fini. Ces peuples n'ont point appris ce dogme par une révélation divine extérieure, vû qu'il n'y en existe point d'autre que celle que nous voyons contenue dans les Ecritures Saintes des Chrétiens; ils ne l'ont point appris par une révélation ou illumination intérieure, vû que les Chrétiens prétendent que les Infideles n'en sont point favorisés; en effet si cela étoit, ceux qui ont ignoré la Bible auroient eu une certitude des châtimens futurs bien plus forte que celle qu'aucun livre puisse donner, tandis que les notions que ces peuples avoient sur cette matiere étoient s vagues & des rêveries si palpables qu'on ne peut dire que ce fussent pour eux des articles de foi & encore moins qu'ils en eussent des connoissances certaines.

Puis donc que ceux qui n'avoient aucune connoissance des Saintes Ecritures, ou qui n'y ajoutoient aucune foi, n'ont point eu des idées innées sur les châtimens éternels de la vie future, & ne les ont point acquifes ni par la raison ni par la révélation, cette notion ne pouvoit leur venir que de l'imagination ou de la fantaisse; ou, ce qui est encore plus vraisemblable, cette doctrine avoit été originairement inculquée à ces peuples par leurs guides & leurs législateurs, qui profitant des craintes & de la crédulité auxquelles les hommes sont si sujets, ont inventé & répandu dans des vues particulieres des opinions dont eux-mêmes n'étoient nullement persuadés.

Si quelqu'un prétendoit que la croyance des châtimens éternels ait été transmise par tradition à des peuples qui ne la tenoient point des Ecritures Saintes, on pourra demander d'où ceux qui dans l'origine ont répandu cette opinion la tenoient-ils eux-mêmes? Et si l'on ne peut prouver qu'ils l'eussent reçue par une révélation divine, on sera obligé de convenir que cette opinion n'a que l'imagination ou la fourberie pour base.

En supposant que l'Ecriture Sainte annonce aux hommes des châtimens éter-

nels dans use vie future, & en admettant ce fait comme une vérité incontestable, ne pourroit-on pas demander comment les auteurs de l'Ecriture ont pu savoir qu'il existoit de tels châtimens? On ne manquera pas de répondre que c'est par inspiration, c'est-à-dire par une révélation intérieure, vû que ce n'est que de cette maniere qu'ils ont pu acquénir une pareille connoissance: dans ce cas la connoissance qu'ils en ont eue étoit absolument certaine; mais ceux qui n'ont point été favorilés d'une pareille inspiration ou révélation interne, sont obligés de s'en rapporter à d'autres, ce qui est bien éloigné de pouvoir produire en eux une connoissance assurée, une certitude entiere; bien plus, la partie la plus confidérable du genre humain n'a aucune connoissance du récit de ces Inspirés: cependant tous les hommes ne sont-ils pas tout aussi intéressés à s'assurer de la réalité des châtimens éternels que les Ecrivains de la Bible pouvoient l'être? On ne peut en douter, Comment se fait-il donc que tous les hommes n'en ont pas la même certitude? Le Tout-Puissant n'auroit-il donc pas pu donner directement à tous les hommes cette connoissance comme il a fait à un

vetit nombre d'entre eux chargés de la communiquer aux autres? Comme tous les hommes étolent également intéresses à scavoir à quoi s'en tenir sur les châtimens éternels, pourquoi ne le pas communiquer immédiatement, c'est-à-dire fans le ministere ou l'entremise des hommes, à tous les êtres de l'espece hu-

maine?

Est-ce bien-là la conduite d'un Etre infiniment fage, infiniment bon, infiniment puissant? que dis-je! cette conduite est-elle aussi sensée que celle que pourroient tenir des hommes foibles & remplis d'imperfections? Dans tous les gouvernemens, lorsqu'on fait des loix qui décernent des châtimens contre les infracteurs, ne prend-on pas les moyens les plus efficaces pour publier & faire connoître ces loix & ces châtimens, afin que chaque sujet soit à portée de savoir les crimes dont il doit s'abstenir. & les punitions qu'il risque d'encourir? Si l'on ne prenoit point ces précautions, rien ne seroit plus injuste que les châtimens des hommes. Nous devons donc conclure que la raison véritable pourquoi le juge équitable de l'univers, le créateur, le législateur, le gouverneur du monde n'a point fait connoître à tous

les hommes qu'ils pouvoient encourir des châtimens éternels, c'est que jamais il n'a eu l'intention de leur infliger de pareils châtimens.

# SECTION II.

Les hommes ne sont les maîtres ni de leurs actions ni de leur façon de penser.

En le Dieu exigeoient qu'il punît les pécheurs & les incrédules par des tourmens éternels, il n'est pas douteux que la justice & la raison exigeroient aussi qu'il fût au pouvoir des uns de ne point pécher & au pouvoir des autres de n'être point incrédules.

Je ne m'arrêterai point ici à faire des recherches métaphysiques pour savoir s'ils ont ce pouvoir, je ne me propose nullement de faire une dissertation sur le libre arbitre, matiere sur laquelle on a beaucoup disputé, sans rien dire de raifonnable ou de satisfaisant; je me contente donc d'en appeller au bon sens & à l'expérience; ils s'accorderont à nous

montrer que si les circonstances qui déterminent les actions morales des hommes & leur croyance religieuse ne dépendent point d'eux, l'on ne peut point dire, que ces actions ou cette croyance sont dans leur pouvoir. Mais pour peu que l'on résléchisse on sentira que ces circonstances ne sont nullement soumises au pouvoir des hommes; quelques exemples suffiront pour convaincre pleinement de cette vérité.

Un jeune homme est né de parens indigens & sans mœurs; il apporte en naissant un penchant très-décidé pour le vice; on lui donne dans son enfance des liqueurs fortes & spiritueuses propres à enflammer ses passions & à éteindre sa raison. Aussitôt que cet enfant est capable de commettre des actions bonnes ou mauvaises, au lieu de l'exciter à bien faire on l'instruit à commettre le mal: on lui apprend sur-tout à filouter; s'il s'en acquitte avec adresse, il se voit loué & récompensé; sinon, il est blamé & puni. Ce jeune homme ne vit jamais en société qu'avec des êtres de sa trempe ou même plus méchans que lui; sa vie n'est qu'une longue suite de débauches & d'infamies; à mesure qu'il grandit, il se fortifie dans sa méchanceté; de filou qu'il

étoit il devient voleur de grand chemin & finit par assassiner; que dirons-nous de lui? Etoit-il au pouvoir de ce malheureux de mener une vie plus honnête ou plus réglée? Dépendoit-il de lui de naître d'autres parens que les siens? A-t-il été le maître des circonstances où il s'est trouvé placé, de frêquenter meilleure compagnie, de recevoir une édu-

cation plus raisonnable?

Un autre jeune hommé est placé en qualité de Page d'un Souverain; il vit à la Cour où il ne voit qu'orgueil, ambition, débauche, envie, dissimulation, en un mot tous les vices déguisés sous les Formes les plus séduisantes; il s'apperçoit bientôt que la vertu & la piété. bien loin d'être estimées & récompen-Tées, ne sont propres qu'à attirer le mépris, & que l'unique moven de marcher à la fortune est de se livrer au vice. Comment est-il possible qu'un jeune homme, n'ayant continuellement que de pareils exemples fous les yeux, puisse devenir modefte, tempérant, fincere, honnête homme, en un mot pieux & vertueux?

On pourroit rapporter une foule d'autres exemples qui prouveroient que tous les hommes sont guidés dans leurs actions morales par des circonstances aussi indépendantes d'eux ou de leur choix que les deux jeunes gens dont on vient de parler. Il n'est pas douteux que bien des gens qui ont joué des rôles détestables dans le monde, auroient été des hommes excellens si le sort les eût placés dans d'autres circonstances. La même bonté de caractere qui a souvent rendu des brigands & des voleurs très-fideles à leurs affociés dans le crime, très-intrépides dans les dangers, si elle eût été cultivée d'une façon convenable, & dirigée de bonne heure par une éducation honnête & vertueuse, en auroit fait des amis sûrs, des défenseurs courageux de la patrie, ou même des martyrs de la Religion.

N'est-il donc pas évident que c'est le tempérament que la nature donne aux hommes, que ce sont des accidens & des circonstances entiérement indépendans de leur pouvoir & de leur volonté qui déterminent leurs actions & leur conduite

vers le bien & vers le mal?

On dira, peut-être, que, si la conduite & les actions des hommes sont ainsi déterminées par des circonstances qui ne sont point dans leur pouvoir, il ne seroit ni juste ni raisonnable de les punir

même en ce monde. Je répons que si les actions to la conduite des hommes sont déterminées par des circonstances. les châtimens doivent être mis au nombre de ces circonstances; ces châtimens peuvent être & sont très-efficaces pour empêcher de mal faire; semblables à des poids ils font pancher la balance; d'où l'on voit que ce sentiment ne rend les châtimens de ce monde ni injustes ni déraisonnables. Lorsque Zénon, fondateur de la Secte Stoique, faisoit battre son esclave pour l'avoir volé, celui-ci crioit que sa destinée l'avoit rendu voleur; surquoi son maître lui répondit : cela est très-vrai, Coquin! mais c'est ta destinée. qui veut aussi que tu sois bien battu. A quoi Zénon auroit encore pu ajouter, il peut se faire que ta déstinée veuille qu'à l'aide du châtiment tu sois corrigé de l'envie de voler.

Puisque l'éducation de la jeunesse, la compagnie que l'on fréquente, les impressions que l'on reçoit dans l'âge tendre contribuent tellement à faire embrasser une conduite vertueuse ou dépravée, c'est-à-dire à rendre les hommes heureux ou malheureux, combien n'est-il pas important d'élever les enfans dans les principes de la vertu & de leur

faire contracter de bonne heure des habitudes honnêtes? Un enfant peut-il avoir une plus grande obligation à ses parens ou à ses instituteurs que d'être ainsi éduqué? Ces parens & ces instituteurs peuvent ils trouver une plus grande satisfaction que de voir les heureux effets de leurs soins bienfaisans?

Examinons maintenant le fecond point; c'est-à dire prouvons que les circonstances qui déterminent la croyance religieuse des hommes ne sont aucunement en leur pouvoir. Que tout homme se demande à lui-même s'il juge qu'il ait été moralement possible que ceux qui vivoient il y a deux mille ans à Athènes ou à Rome, ou dans tout autre pays que la Judée, dans un tems où le Paganisme étoit la Religion universelle, ayent pu' s'empêcher d'être des Payens? Qu'il se demande si un enfant né de parens Mahométans, & qui n'a peut-être jamais entendu parler d'aucune autre Religion que de celle de son Pays, ou qui aura été nourri dans la plus grande-haine ou dans le plus profond mépris pour toutes les autres Religions dont on lui aura parlé, qu'il se demande, dis-je, si un tel homme peut-faire autrement que d'être Mahométan? A l'égard de ceux qui sont

nés & qui ont été élevés dans les Pays où l'on enseigne la seule Religion que nous regardons comme vraie, en suppofant que quelques-uns d'entre eux . après avoir mûrement considéré les choles, après avoir fait les recherches les plus exactes, les plus impartiales, de la meilleure foi du monde, avec le defir le plus fincere de découvrir la vérité, vinssent à douter ou à rejetter quelques articles de foi que quelques hommes regardent comme essentiels, seroit-il compatible avec la justice que ces personnes fussent pour cela condamnées à être éternellement misérables? Non, sans doute: il n'y a que des hommes en qui l'intérêt ou un fanatisme aveugle ont anéanti toute idée d'équité, qui puissent prêcher ou admettre une pareille doctrine.

# SECTION III.

L'éternité des châtimens de l'autre vie est incompatible avec la bonté & la justice de Dieu.

S'IL dépendoit de tous les hommes d'être vertueux & de croire tous les articles de la vraye foi, il refteroit encore une grande question à décider; en effet il faudroit examiner s'il seroit équitableque des hommes fussent éternellement tourmentés de la façon la plus barbare, soit parce qu'ils n'ont pas cru, soit parce qu'ils ont commis des fautes temporelles, surtout lorsqu'il ne pourroit résulter aucun bien de leurs supplices rigoureux.

Que l'on écarte le préjugé pour confulter la raison; que l'on considere la nature des choses, que l'on résiéchisse à la j bonté & à la justice de Dieu pour décir, der la question. En vérité quand les hommes prétendent que la justice de mande que la Divinité punisse éternellement, les pécheurs & les incrédules, il est évident qu'ils ne sçavent ce qu'ils disent; en effet nous sçavons que punir sans un but utile, punir avec une sévérité disproportionnée à la faute ou à ce que la nécessité exige, ne peut être que l'effet de la vengeance & de la cruauté & non de l'équité: ainsi prétendre que la Divinité punit de cette maniere, c'est évidemment blasphêmer. Comment Dieu pourroit-il placer sa gloire à punir ainsi ses créatures, les foibles ouvrages de ses mains? Il faut assurément que ceux qui prétendent que la gloire de Dieu l'exige ne voyent ni toute l'absurdité ni l'impiété de cette doctrine.

En effet les hommes parlent sans cesse de la gloire de Dieu sans jamais pouvoir s'en faire aucune idée véritable; s'ils étoient capables de juger en quoi cette gloire confiste & de s'en faire des notions raisonnables, ils sentiroient qu'elle ne peut confister que dans sa bonté, sa sagesse & sa toute-puissance, en un mot dans la faculté illimitée de communiquer le bonheur à ses créatures. Des hommes abominables tels qu'un Muley-Ifmaël, un Kouli-Kan, un Attila peuvent bien avoir placé leur gloire à faire des malheureux, mais c'est évidemment la plus grande des folies & la plus grande des

des impiétés que d'attribuer à Dieu le caractère de ces Tyrans abominables.

On nous dit en second lieu pour confirmer la doctrine odieuse de l'éternité des peines qu'elle a été adoptée par un grand nombre d'hommes éclairés & de profonds Théologiens. Nous en conviendrons aisément; mais nous dirons qu'il peut se faire que bien des gens ayent enseigné cette doctrine sans en être eux-mêmes persuadés, & que les uns l'ont fait dans de bonnes vues, & d'autres dans des vues fort dangereuses, comme nous l'avons déjà fait observer.

Quoi qu'il en soit, nous ne pouvons douter que de très - grands hommes ne puissent tomber dans de très grandes erreurs, & qu'il ne soit souvent plus difficile de les en faire revenir que les gens du commun. Cependant je serois bien tenté de croire que le nombre des grands hommes qui font tombés dans l'erreur de croire à l'éternité des peines n'est pas si grand qu'on paroît communément le supposer.

Un célebre Théologien de notre Pays, (le Docteur Warburton) s'est efforcé de prouver que les anciens Philosophes euxmêmes qui étoient Théistes, n'ont point cru le dogme de l'autre vie ni les peines

& les récompenses futures, quoiqu'ils fussent perpétuellement occupés à inculquer cette doctrine au peuple. Voici comment il s'exprime. , Après avoir lu leur histoire, examiné leur caractere, pesé leurs écrits avec toute l'at-, tention dont j'étois capable, il me parut évident que ces hommes ne croyoient aucunement un état futur. , ní les châtimens & les récompenses de , l'autre vie, quoiqu'ils répandissent a-,, droitement ce dogme dans la focié-Il dit ailleurs: ,, j'en-, treprends de prouver qu'aucuns des anciens Philosophes n'ont cru aux châtimens & aux récompenses de la vie , future"...... Il ajoute: ,, les an-, ciens sages ont regardé comme très-, légitime & comme utile au bien pu-, blic de dire une chose, tandis qu'ils en ", croyoient une autre." (6) Il y a toute apparence que quelques sages modernes & qu'un grand nombre de Théologiens Chrétiens ont pensé de la même façon, tantôt en vue du bien public, mais plus souvent encore en vue de leurs intérêts particuliers.

On conviendra néanmoins que de très-

<sup>(6)</sup> Voyez The divine Legation of Moses. vol. I pag. 318, 320, 321.

grands hommes, & furtout de savans Théologiens, ont enseigné la doctrine des châtimens éternels, & que plusieurs d'entre eux en ont été réellement persuadés; on peut mettre dans ce nombre le célebre Tillotson, à qui nous sommes redevables d'un Sermon sur l'éternité des sourmens de l'Enfer. Je ne déciderai point si cet excellent Prélat n'étoit pas trop sage, trop éclairé, trop humain pour ajouter foi à une pareille doctrine, & s'il ne l'enseignoit pas uniquement, comme il le dit lui-même, parce qu'il la jugeoit très-propre à mettre un frein aux crimes. (7) Il est certain que ce grand homme s'efforce de la prouver; cependant il rapporte en même tems plusieurs objections qui semblent rendre cette doctrine très-douteuse. Il dit, par exemple, que les peines éternelles sont incompatibles avec la bonté & la justice divine, il ajoute que, l'on a souvent » essayé de répondre à cette difficulté, mais que jamais on ne l'a fait d'une maniere claire & fatisfaisante."

<sup>(7)</sup> Je me sers ici de l'épithete d'humain en l'appliquant à ce grand Prélat, parce que comme je l'ai dit ailleurs (dans le traité de la Cruauté Religieuse) une des principales raisons qui sont que quelques hommes croient que Dieu est cruel, c'est qu'ils sont eux-mêmes cruels & méchans.

rapporte une des réponses faites à cette objection que le lecteur trouvera dans ce Sermon 37. Mais il convient qu'elle est plus subtile que solide, quand on vient à l'examiner de près. On en pourroit dire tout autant de toutes les autres & même de la sienne propre, sur laquelle ce Prélat paroît infifter; en effet après tout il reconnoît que ,, des supplices é-, ternels font d'une rigueur si terrible, , que nous avons bien de la peine à dire comment on pourroit les concilier , avec la justice & la bonté divine." Malgré cet aveu il entreprend de prouver que les châtimens éternels des pécheurs dans l'autre monde sont formellement annoncés dans les Saintes Ecritures. Voilà ce qui arrive très-souvent; quand les hommes trouvent que la raison leur est contraire, ils ont recours à l'autorité: Qu'ils nous disent s'ils comptent par là faire beaucoup d'honneur à l'autorité qu'ils alleguent. Quoi qu'il en soit, ce Prélat paroît convaincu que cette doctrine est formellement annoncée dans les Saintes Ecritures; cependant ce Théologien si modéré semble reconnoître que l'execution d'une loi si rigoureuse seroit totalement incompatible avec les perfections essentielles à la

nature divine. & desirer très-sort d'y trouver quelques restrictions. ... Au resn te, dit-il', celui qui menace conserve n toujours dans ses mains le droit de pardonner, & n'est obligé de mettre s ses menaces en exécution qu'autant , que l'exige le plan de son gouvernement: sans faire tort à ceux qu'il a menacés, il peut adoucir le châtiment 8 remettre la portion qu'il lui plaît " des punitions qu'il avoit annoncées." Cela peut être vrai, quand il s'agit des hommes, mais est-il rien de plus incompatible avec un Dieu véridique que de menacer de châtimens qu'il n'a pas dessein d'infliger? Que l'on prouve seulement que Dieu a menacé, & nul homme sensé ne doutera de l'exécution de ses menaces : le cas seroit bien différent si c'étoit par hazard l'homme qui eût eu l'effronterie de menacer au nom de Dieu.

Cela peut nous faire sentir que la réponse de Tillotson n'est qu'un vrai subtersuge, indigne de sa candeur ordinaire. A quoi ne s'expose-t-on pas quand
on s'obstine à prouver une doctrine totalement contraire à la gaison, & peutêtre même aux sentimens de son propre
cœur! cependant à la fin la force de la

vérité l'emporte; notre Prélat, peu de lignes après ce passage remarquable, reconnoît que ,, nous devons nous tenir as-, surés que Dieu jugera le monde avec équité, & s'il trouve qu'il soit in-, compatible, soit avec sa justice, soit avec sa bonté, qu'il connoît mieux , que nous, de punir éternellement les , pécheurs, nous devons croire qu'il ne ,, le fera point, il n'est pas croyable d'un , autre côté qu'il ait pu menacer les pecheurs d'un châtiment qu'il ne pour-, roit point exécuter sur eux." le lecteur juge après cela fi dans ce passage le Prelat ne semble pas douter & des menaces & de l'exécution des châtimens éternels:

Quoi qu'il en soit, passons à norre troisseme article, c'est-à-dire, examinons s'il est viai que les Saintes Ecritures annoncent formellement des châtimens éternels. Les Théologiens eux-mêmes, ainsi que beaucoup de Savans, ne sont point d'accord là-dessus; leurs sentimens sont partagés sur cet article ainsi que sur bien d'autres de l'Ecriture. Quelques-uns supposent que les mots pour toujours & éternel peuvent être pris & sont souvent employés pour désigner un tems limité; d'autres s'obstinent

à soutenir que dans les passages, surtout quand il s'agit de châtimens, ces mots doivent se prendre à la lettre & dans un sens illimité. Le Docteur Tillotson s'est déclaré de cet avis, il rapporte même les raisons qui l'y déterminent. Mais en supposant pour un moment, sans vouloir pourtant le reconpoître, que ces châtimens soient clairement annoncés dans l'Ecriture, il s'élevera sur le champ une question pour sçavoir si toutes les parties de ces Ecritures ont été dictées par la Divinité, ou s'il y en a quelques-unes qui n'ayent point été inspirées? Si l'on penche vers ce dernier sentiment, ne pourroit-il pas se faire que les passages qui contiennent les menaces dont nous parlons fussent du nombre de ceux qui n'ont point été inspirés, & ne dussent par conséquent être regardés que comme des opinions particulieres? Au reste la question pour sçavoir si l'Ecriture en totalité ou seulement en partie est d'inspiration divine, a été plus d'une fois très-vivement agitée.

# SECTION IV.

Si tous les passages contenus dans la Bible ont été inspirés par la Divinité.

PLUSIEURS d'entre les anciens Théologiens du Christianisme, ainsi que le plus grand nombre de nos plus sçavans Modernes (†) ont cru positivement que non seulement plusieurs passages particuliers, mais même plusieurs livres entiers n'ont point été inspirés par la Divinité.

Eusebe dans son HISTOIRE ECCLE-SIASTIQUE Livre III. Chap. 25. dit que l'Epitre de St. Jacques, l'Epitre de St. Jude, la seconde Epitre de St. Pierre, la seconde & la troisseme de St. Jean n'étoient point universellement reconnues de son tems; après avoir fait mention de plusieurs livres faux & supposés, tels que les Attes de St. Paul, le livre du

(†) Voyez entre autres Jean Le Clerc, Sentimens de quelques Théologiens de Hollande sur l'Hist. erit. du Pere Simon. Lettres XI. & XII. Elles renferment un mémoire très-curieux sur l'inspiration des livres sacrés. Pasteur, la révélation de St. Pierre, l'Epitre de St. Barnabé, & les Institutions Apostoliques: il ajoute ,, l'on peut encore placer au même rang l'Apocalypse de . St. Jean, que plusieurs otent du nom-, bre des livres sacrés, tandis que d'au-, tres pensent qu'on doit l'y laisser." (\*) Le même Eusebe nous rapporte au sujet de cette Apocalypse ce qu'en disoit Denis Evêque d'Alexandrie: voici comment il s'exprime. "Quelques-uns de ceux qui ont vécu avant nous ont 3, absolument rejetté cet ouvrage, & 3, l'ayant examiné Chapitre par Chapi-, tre depuis le commencement jusqu'à a la fin, ont fait voir qu'il n'y avoit ni , bon sens ni raison. Ils disent encore , qu'il est supposé même dans son titre. , vû que ce livre n'a point été fait par "Jean, & qu'on y trouve trop de traits a d'ignorance pour qu'il soit révélé. Ils nous affurent que ce livre n'a été " composé par aucun des Apôtres, ni par aucun des Ecrivains sacrés de l'E-, glise, que c'est une pièce supposée , ou une fourberie de Cérinthe, qui

<sup>(\*)</sup> Voyez le Discours historique sur l'Apocalypse par Mr. Abauzit, ouvrage rempli de recherches curieuses, & très-propre à donner une juste idée de la vaste érudition de son savant auteur.

5, s'étant fait chef de Secte, emprunta 5, le nom de Jean pour autoriser ses pro-

, pres extravagances."

Tels ont été les sentimens de quelques anciens Chrétiens au sujet de quelques fivres des Ecritures. A l'égard des Sçavans & des Théologiens modernes, voici comment Grotius s'explique. , fait voir, dit-il, que tous les ouvra-, ges contenus dans le Canon des Hébreux n'ont point été dictés par l'Es-, prit Saint." Il observe ailleurs qu'il n'étoit pas besoin que les faits historiques fussent dictés par le Saint Esprit. , Si St. Luc, dit-il encore, eût écrit , ses livres par l'inspiration divine, il " auroit préféré de fonder sa propre au-, torité sur cette inspiration plutôt que , fur le témoignage de ceux dont il , nous parle ; d'ailleurs en écrivant les , choses qu'il avoit vu faire à St. Paul, , il n'avoit aucun besoin d'être inspiré." Vid. Grotii Opera tom. IV. page 672.

Le sçavant Archevêque Tillotson dit , que l'on est fondé à croire que Moy-, se a pu écrire l'histoire de ses pro-, pres actions ainsi que de celles dont il , a été témoin sans une révélation im-, médiate; que Salomon, à l'aide de sa , sagesse naturelle ou acquise, a pu don5 ner les belles leçons contenues dans , ses Proverbes; que les Evangélistes ont 29 pu écrire ce qu'ils avoient vu & en-, tendu, ou ce qui leur avoit été dit , par d'autres comme fait St. Luc, sans , une assistance immédiate de la Divini-5, ré. En effet il paroît évident que des hommes n'ont pas eu besoin des se fecours d'une révélation immédiate , pour écrire ce qu'ils pensoient & ce , qu'ils sçavoient par eux-mêmes; la , preuve qu'ils l'ont fait, c'est que les 5, Evangélistes en rapportant les dis-3, cours de Jésus-Christ sont bien éloi-, gnés d'être d'accord dans les expresfions..... Cependant fi leurs mots , & leurs expressions eussent été dictés par le Saint Esprit ils auroient dû être , parfaitement d'accord. En effet quand 3. St. Luc differe de St. Mathieu en rapportant les discours de Notre Seigneur, il est impossible que tous deux ", rapportent exactement les paroles-& les expressions: Voyez les augres de Tillet fon: voltiIII. pag. 449.

Docteur Midleton nous dit que son comme il est nécessaire de croire en son que les Saintes Ecritures ont été son divinement inspirées, il est tout aussi mécessaire, d'après l'évidence des faits

5, & des préceptes contenus dans ces , mêmes Ecritures, de faire quelques , exceptions à cette régle générale, & de ne point soutenir obstinément, comme font quelques personnes, que chaque mot, chaque phrase, chaque récit, chaque histoire ou même que , chacun des livres que nous regardons ,, comme canoniques, ont été dictés par 1. la Divinité...... Voilà, ajoute-t-,, il, à quoi je crois devoir m'en tenir 3, & j'ose affirmer que ni la religion ni la raison ne nous obligent de croire 5, que tout dans les Saintes Ecritures soit absolument inspiré, ou que tous les , passages qui s'y trouvent ayent été

Nous voyons donc clairement que ces pieux Théologiens eux-mêmes n'ont pas fait difficulté de s'expliquer de la façon la plus claire sur cette matiere; beaucoup d'autres ont pensé de même, ils ont cru que non seulement des passages, mais encore des livres entiers des Ecritures n'ont point eu le Saint. Esprit pour auteur. Pour consirmer le sentiment de ces sçavans personnages, & pour sçavoir à quoi s'en tenir, il paroît que l'on n'a rien de mieux à faire que d'examiner sans préjugé quelques endroits de l'Ecriture.

Dira-t-on, par exemple, que l'auteur de l'Ecclésiafte fût divinement inspiré quand en parlant de l'état des enfans des hommes il dit: "J'ai pensé dans mon , cœur sur l'état des hommes que Dieu les en éclairciroit & qu'ils verroient , qu'ils ne sont que des bêtes: car ce qui , arrive aux hommes & ce qui arrive , aux bêtes est la même chose; telle , qu'est la mort des uns, telle est la , mort des autres; ils ont tous un même souffle, & l'homme n'a point d'a-, vantage sur la bête, car tout est va-, nité; tout va en un même lieu, tout , a été fait de poussière & tout retourne , dans la poussiere." Voyez Ecclésiaste Chap. 3. vers. 18. 19. 20. Peut-il y avoir rien de plus décisif contre l'existence d'une autre vie que ces passages? Estil rien de plus propre à dégrader l'espece humaine que ce qui est dit ici de son fort à venir?

David étoit-il inspiré par l'esprit d'un Dieu clément & miséricordieux lorsqu'il prononçoit des imprécations inhumaines contre son ennemi & ses enfans?

"", Quand, dit-il, il sera jugé qu'il soit, condamné: que sa priere tourne en péron, ché: que ses enfans soient errans & réduits à la mendicité: qu'il n'y ait

#### 26 L'ENEER DETRUIT:

personne qui lui montre de la pitsé: personne ne prenne soin de ses enpersonne ne prenne soin de ses enpersonne 190. vers. 7. 10. 12. Ce Prophète parle sur le même ton dans tout ce Pseaume.

Que dirons-nous de la façon dont la création de l'homme est rapportée dans la Génèse, & de la raison pour laquelle il fut privé de l'état heureux qui lui avoit été originairement destiné? Suivant l'opinion commune, réputée la plus orthodoxe, Dieu le condamne à des maux éternels pour avoir mangé d'une pomme! En examinant ce récit avec impartialité, nous pourrions peut-être nous convaincre que même ce passage de l'Ectiture que l'on a rendu si important. & duquel on a fait dépendre de si grandes choses, pris dans un sens littéral, comme le veulent presque tous les Théologiens, porte des caracteres qui prouvent qu'il n'a pu être divinement inspiré.

Voici en peu de mots ce qui est dit dans le second & le troisieme Chapitre de la Génèse: que Dieu forma l'homme du limon de la terre; que néanmoins il le sit à son image; qu'il le créa mâle & semesse: que Dieu planta un jardin dans lequel il plaça l'homme; qu'il lui prit

une côte dont il forma la femme: qu'il permit à l'homme de manger de tous les fruits du jardin, excepté de ceux de l'arbre de la science du bien & du mal, faute dequoi il mourroit infailliblement; ce qui, selon nos Théologiens, signisse qu'il vivroit dans une misere éternelle.

Avant d'aller plus loin, il se présente ici une question très-naturelle. Un homme rempli de bonté planteroit-il dans son jardin un arbre qui produiroit des fruits agréables mais empoisonnés, ou se contenteroit-il de désendre à ses ensans d'en manger, en leur disant qu'ils mourront s'ils osent y toucher? Au contraire, s'il sçavoit qu'il y eût un tel arbre dans son jardin, n'auroit-il pas l'attention de le faire abbattre sur le champ, sur-tout sechant très-bien que sans cette précaution ses ensans ne manqueroient pas de se faire périr en mangeant de son fruit, & d'entraîner leur postérité dans la misere?

Continuons encore à examiner ce récit. Nonobstant cette désense de manger du fruit de l'arbre de la science du bien & du mal, & malgré le châtiment terrible attaché à la désobéissance, le serpent qui étoit le plus rusé des animaux, se met à discourir avec la semme & la séduit au point qu'elle cueille

du fruit, en mange, & en fait manger & fon mari.

Après qu'ils eurent commis ce crime fi affreux & dont les suites devoient être si fatales, ou, comme un célebre Théologien l'a dit, après avoir pillé un clos, (8) ils entendirent la voix de Dieu qui se promenoit dans le jardin pour prendre le frais: & alors Adam aussi bien que sa femme se cacherent sous les arbres du jardin pour se soustraire aux yeux du Seigneur. Cependant Dieu les découvrit & prononça une sentence contre le serpent, la femme & le mari; mais comme Adam & Eve étoient nuds à l'exception des feuilles de figuier dont ils avoient caché leur nudité, Dieu prit soin lui-même de leur faire des habits.

C'est ainsi que l'homme se trouva déchu de l'état heureux que Dieu lui avoit destiné, après en avoir joui très-peu de tems, comme on peut le présumer; mais l'opinion la plus universellement reçue & qu'on enseigne c'est qu'en conséquence de cette saute l'homme, & sa postérité, qui n'y avoit pourtant point eu de

<sup>(\*)</sup> Voyez le Tome XII. des œnures du Dr. Swift. pag. 296.

part, furent condamnés à des châtimens éternels & infinis.

Dépouillons-nous pour un instant de toute prévention; dégageons nos yeux de tous les nuages dont les mots pompeux de faint & de facré sont capables de les couvrir : examinons cette histoire de la création & de la chute de l'homme, dont la lettre a été abandonnée d'un grand nombre de sçavans Théologiens & même de Peres de l'Eglise, qui l'ont regardé comme une fable ou une allégorie, ce qui est assurément bien moins étrange que de voir un seul homme de sens l'admettre & la désendre comme une histoire véritable.

Philon, Juif très-sçavant, dit qu'il faut être d'une simplicité bien grossiere pour imaginer que Dieu ait réellement employé six jours de travail pour la production des choses. Son sentiment est suivi par Origene, St. Ambroise, St. Augustin & beaucoup d'autres. , Quel , est l'homme de bon sens, dit Origene, ne, qui croira que le premier, le se, cond & le troisseme jour ayent pu , avoir lieu sans que le soleil, la lune & , les étoiles eussent été créés? Qui est, ce qui peut être assez extravagant pour , croire que Dieu semblable à un jar,

auroit pu ajouter: qui est-ce qui peut eroire que Dieu ait sait le métier d'un sailleur?), Comment penser qu'il ait pu , y placer un véritable arbre de vie , dont le fruit pût être goûté avec les , deuts, & que la connoissance du bien , & du mal pût être acquise en man-

, geant d'un autre fruit?"

Les mêmes Docteurs regardent pareillement comme un conte puérile l'histoire de la création du monde en fix jours, &t le Docteur Burnet prétend, que Moyse voulant confacrer le plepieme jour au repos ou au Sabbath pupposa que l'œuvre de la Création, avoit duré fix jours." V. Archeolog. Philosophic. &t les auvres de M. Middleson, vol. II. pag. 126. 127.

Supposons que ce récit nous est été transmis par un Historien ou par un Poète payen, qu'en aurions-nous pensé? Ne l'aurions-nous pas regardé comme une fable très-bizarre ou comme une allégorie? ou si neus l'avions pris à la lettre, ne l'aurions-nous pas regardé comme un conte trop romanesque, trop puérile, trop ridicule, trop dépourvu de vraisemblance pour mériter aucune attention, ou pour être eru même par des Payens?

Un homme formé du limon de la terre se une femme tirée de l'une de ses côtes! Un serpent qui parle à une femme dans un langage intelligible pour elle! Celleci n'en est point essrayée, elle se met à converser tranquillement avec lui, se va promptement raconter la chose à son mari! l'éloquence d'un reptile la détermine à désobéir aux ordres formels de son créateur, qui va prendre le frais dans le jardin, se qui après avoir prononcé sa malédiction les habille, puis les chasse du Paradis!

Quelque improbable que certe histoire puisse paroître quand on la prend à la lettre ou si elle eût été rapportée par un Ecrivain du Paganisme, son absurdité n'est pourtant pas ce qu'elle offre de plus choquant: Dieu, la source de toute justice & de toute bonté, y est représenté comme permettant que sa créature qu'il destinoit au bien-être, & pour laquelle il avoit créé le monde, fût féduite par une autre de les créatures, afin que l'homme & toute sa race fussem plongés dans la plus profonde mitere; tandis que si Dien eut vontu s'y opposer tout auroit été prévenu, & ses vues bienfaifantes pour l'homme n'auroient point été frustrées.

Il est vrai que quelques Théologiens? comme on l'a déjà remarqué, pour se débarrasser des difficultés sans nombre que présente une histoire si révoltante, sont disposés à la regarder comme une allégorie; mais en admettant même leur sentiment, si l'on supposoit cette allégorie imaginée par un homme non infpiré, ne sembleroit-elle pas très-injurieuse à la gloire de Dieu, & très-propre à nuire aux intérêts de la Religion? En effet elle nous montre la Divinité comme déroutée dans ses projets & ne pouvant satisfaire le desir qu'elle a de rendre sa créature heureuse dans l'étar où elle l'avoit placée; une puissance opposée rend ses projets inutiles, &, d'après cette allégorie, vient à bout d'anéantir les vues du Tout-Puissant! bien plus. Dieu est représenté comme-exposant l'homme à la tentation, tandis qu'un Etre qui sçait tout devoit sçavoir que l'homme ne pourroit y réfister, ce qui n'empêche pas un Dieu juste de le condamner avec toute sa postérité à des mal--heurs sans fin pour avoir succombé. En un mot l'intention d'un Dieu toutpuissant, qui vouloit rendre l'homme heureux pour toujours, est anéantie même avant d'avoir commencé à s'exécuter, & les préparatifs immenses qui avoient été faits pour cela sont en un instant rendus parfaitement inutiles. Un Créateur rempli de sagesse & armé de la toute-puissance n'auroit-il pas dû prévoir & prévenir des effets si sunesses?

Si cette relation de la création & de la chute de l'homme eût été présentée par un Payen ou par un Mahométan, je demande en bonne foi si un Chrétien de bon sens n'eût pas raisonné de cette manière? Quelle présomption! quelle impiété! quel orgueil n'y a-t-il pas à représenter une créature abjecte, formée du limon de la terre comme ayant été saite à l'image & à la ressemblance de Dieu, du créateur tout-puissant, incompréhensible, infini de l'univers! à la ressemblance d'un Dieu à qui suivant Isaite rien ne peut se comparer!

Nonobstant cette disparité, l'auteur de la Génèse répete quatre sois en deux versets que Dieu créa l'homme à son image. Est-il bien possible de regarder un tel blasphême comme l'effet d'une inspiration divine? (9) Si un Ecrivain entre-

<sup>(9)</sup> Un Théologien de notre pays qui s'est donné beaucoup de peines pour justifier ce passage étrange, rapporte à cette occasion ses notions ridicules de quelques Rabbins Juiss; il cite entre au-

prenoir de rendre compte de la création du mondo, sans pouvoir s'appuyer sur aucune connoissance historique ou traditionnelle, vû que l'homme ne peut point dire ce qui s'est passé avant qu'il existat; on si un Ecrivain vouloit prédire des événemens suturs, il auroit, sans doute, besoin d'une révélation divine; mais un Ecrivain ne pourroit-il pas écrite un livre semblable à la Génèse, ou un autre ne penarroit-il pas salre des prophéties prétendues sans être inspiré pour cela?

Avant de quitter ce sujet de la création & de la chute de l'homme, je crois devoir joindre ici quelques extraits de l'Archeologia Philosophica du Docteur Burnet; ouvrage qu'il dédia au Roi Guitlanno III. pour saire voir que dans ce que j'ai dit là-dessus je n'ai pas été plus loin qu'un Théologien très-célebre. En esset ce n'est point saire l'éloge d'un système soir philosophique, soir politique, soir religieux, que de dire qu'il n'est point sair pour soutenir un examen

tres un auteur qui la-dessas sécrie avec transports non homo sum, sed Deus quoniam natura immorta-lis sum. Notre Théologien avoue que, quoique l'expression soit sorte, elle ne laisse pas d'approcher de la vérité. Voyez The destrine of endless terments. By John Maud, pag. 17.

rigoureux; & quoi que pussent prétendre des fanatiques, des hypocrites ou des stupides, il n'y a rien de plus scandaleux, de plus nuisible à la vraie Religion, de plus préjudiciable à la société, que d'empêcher ou de punir l'examen; la persécution en pareil cas détruit la liberté à laquelle tout homme doit prétendre, & par conséquent else est un attentat contre le genre humain.

Mais écoutons cet excellent auteur. "Rien, dit-il, (†) n'égale la force de " l'habitude & du préjugé sur les esprits des mortels; voilà pourquoi les dé-, tails très-courts que Moyse nous don-, ne sur l'origine de l'homme & des , choses sont recus sans examen & sans ,, difficulté; cependant si nous avions , trouvé la même doctrine dans tout au-,, tre Ecrivain, par exemple, dans quel-, que Philosophe Grec, dans un Rab-, bin, dans un Théologien Mahométan, nous nous trouverions arrêtés à cha-, que mot & chaque phrase feroit é-, clore pour nous une foule d'objec-, tions..... Que dirions - nous d'une , femme sotte & sans expérience qui le

<sup>(†)</sup> Vid. Burnet Archeolog. Philosophic. Lib. 2. Cap. 7. pag. 503. 506. 509. Edit. d'Amst. ann. 1699. in 40.

n'auroit-on pas dû lui donner quelque ange tutélaire pour la garantir
que ange tutélaire pour la garantir
que cette femme auroit dû prendre
garde à ne point violer une loi dont
la transgression devoit être suivie de
la mort. Mais la pauvre femme sçavoit-elle ce que c'étoit que la mort?
Elle n'avoit rien vu mourir, pas même une fleur."

On assure que tout ce qui arriva depuis ,, la création du monde jusqu'à la , chute de l'homme s'est passé en un , jour ou même en une demi-journée. " c'est ce jour même que l'Epouse d'A-, dam, errante dans un jardin rencon-, tre le serpent & se met à causer avec " lui &c..... Cependant je ne puis sou-, tenir l'idée que dans un espace si court tout ait été renversé & mis en désordre, & que la nature entiere qui ve-,, noit d'être arrangée ait pu être bouleversée, même avant que le soleil eût , achevé son cours pour la premiere fois. Dieu dit le matin que tout étoit bien, & le soir tout se trouve , maudit & en désordre. Quelle in-, constance dans les choses humaines! , L'ouvrage qui avoit exigé six jours

on de travail du grand & du tout-puisse fant architecte du monde est ruiné se tout d'un coup par un reptile méprise fable!"

" N'est-il pas bien dur & bien cruel 99 de dire que Dieu ait puni & condam-, né le genre humain au malheur pour une faute si petite commise par la lé-, géreté d'une femme? C'est pour ce-, la, sans doute, que quelques-uns sont d'un sentiment dont je ne serois pas , fort éloigné, que Moyse n'a supposé 29 qu'un châtiment si rigoureux sut atn taché à un crime si foible, que dans 22 la vue de faire obéir avec plus de res-, pect à ses propres loix dans lesquelles nous le voyons souvent punir avec la , derniere févérité des actions frivoles 23 ou indifférentes en elles-mêmes. En effet quel téméraire pouvoit violer le , moindre des préceptes donnés de la , part de Dieu quand il scavoit que le , genre humain avoit été perdu pour "une pomme?"

Vers la fin de ce traité le Dr. Burnet dit: "Comme nous sommes Chrétiens, "nous adorons la Divinité suprême, "c'est-à-dire un Dieu dont le pouvoir », & la sagesse sont infinis, un être infi"niment parsait. Or pouvons - nous

 $\cdot$   $\mathbf{D}$ 

2, dire qu'un être infiniment parfait ait pu faire des habits de peau pour est, vêtir l'homme & la femme? Il est, est de même de beaucoup d'autres traits rapportés de l'être infiniment parfait à l'occasion de sa conversation avec Adam, la femme & le serpent. Ainsi attribuer à la Divinité quelque, chose d'indigne d'elle, c'est lui faire, un outrage, c'est vraiment blasphêmer, sur-tout quand on le fait à mauvaise intention."

D'après les extraits qui viennent d'être rapportés, comment imaginer que ce sçavant & pieux auteur ait pu croire qu'un ouvrage, rempli de notions si indignes de la Divinité, ait été inspiré par

PEsprit Divin?

# SECTION V.

D'après les Saintes Ecritures elles-mêmes tout ce qu'elles contiennent n'a point été divinement inspiré.

D'APRÈS le sentiment des Théologiens qui viennent d'être cités, il y a dans la Bible un grand nombre de passages qui n'ont point exigé de révélation: il n'en étoit pas besoin pour rapporter des faits dont les Ecrivains avoient été les témoins oculaires, qu'ils avoient entendu raconter à d'autres, ou qu'ils tenoient par tradition. On peut dire la même chose des préceptes qu'ils donnent & des objets ordinaires de la vie. Par exemple, lorsque Saint Paul conseille à Timothée de cesser de boire de l'eau & d'user d'un peu de vin pour se fortisser Testomac, ou quand le même Apôtre le prie de lui apporter (†) son manteau qu'il avoit laisse dans la Troade, il est évident qu'il ne falloit point d'inspiration pour dire ces choses. De plus, pour prouver clairement que tout ce qui est contenu dans l'Ecriture n'a point été divinement inspiré nous en appellerons à l'Ecriture elle-même; voyons ce que l'un des plus célebres Ecrivains du nouveau Testament déclare formellement en plusieurs endroits.

L'Apôtre St. Paul qui, comme il le dit lui-même, n'étoit inférieur en rien

<sup>(‡)</sup> Conférer ici ce que dit Le Clerc dans son mémoire sur l'inspiration des livres sacrés inséré dans les Sentimens de quesques Théologiens de Hollande &c.

aux plus grands des Apôtres, ne laisse pas de convenir dans un grand nombre de passages de ses Epitres, (qui ne sont pas la partie des Ecritures dont les Théologiens fassent le moins de cas) qu'en plusieurs occasions il n'écrit pas par inspiration; il reconnoît quelquefois que c'est lui-même qui parle & non le Seigneur; il dit que relativement aux vierges il n'a point reçu de commandement du Seigneur, qu'il ne fait que donner fon propre jugement. Il convient qu'il parle souvent de lui-même d'une façon insensée, à la maniere des hommes; sur quoi St. Jérôme observe que l'Apôtre prouve ce qu'il avance par les expressions basses qu'il emploie & par ses raisonnemens vulgaires & groffiers qui pourroient offenser les personnes éclairées. Erasme nous apprend que le Cardinal Hugo étoit si éloigné de croire que toutes les parties de l'Ecriture fussent divinement inspirées qu'en parlant d'un passage de St. Mathieu il le traite de mensonge & de discours d'un homme ivre.

l' On voit donc que d'après les Ecritures elles-mêmes nous fommes obligés de reconnoître que tout ce qu'elles contienzent ne peut être regardé comme révélé

par la Divinité: si cela ne suffisoit pas pour nous convaincre, les contradictions qui s'y trouvent mettoient la question hors de toute dispute. Il est vrai que cela peut faire naître une difficulte trèsgrande & même infurmontable, lorfqu'il fera question de décider quelles sont les parties inspirées & celles qui ne le sont pas; il est probable que la crainte de cette difficulté a fait que plusieurs Théologiens plus zêlés que sçavans, ou plus rulés que remplis de probité, ont soutenu opiniâtrément une fausseté si palpable que celle de prétendre que chaque mot, chaque virgule de la Bible étoient divinement inspirés. Mais quelles que foient les difficultés qui peuvent en résulter, la vérité ne peut être ni celée ni démentie; les hommes dans leur conduite & leurs actions doivent avoir égard aux conséquences, mais dans les discus-sions qui ont pour objet la recherche du vrai, à quoi toutes les disputes doivent tendre, lorsque les principes sont évidens, l'on ne doit jamais s'embarrasser des conséquences; quand des principes ne feront point absurdes ils ne nous conduiront jamais à des absurdités ni à des contradictions; ainsi nous n'avons rien de

mieux à faire que de nous laisser guider par la vérité.

Il est donc évident par les Ecritures elles - mênses que tout ce qu'elles renferment n'est aucunement dû à la révélation divine; les plus graves Théologiens en sont convenus. Il n'est pas moins vrai que plusieurs endroits de ces mêmes Ecritures ont pu être copiés d'une maniere fautive, mal traduits, falfifiés, interpolés, pris dans un sens littéral, tandis qu'on auroit dû les prendre dans un sens allégorique &c: mais au moins devons-nous être assurés qu'il est absolument impossible que Dieu agisse ou parle d'une façon directement contraire à ses attributs essentiels. Cela posé, est-il rien de plus contraire à ses attributs divins que l'idée qu'il punira ses créatures par des tourmens éternels? En pelant mûrement les choses ne trouveroit-on pas qu'en s'efforçant de prouver cette doctrine odieuse par l'Ecriture, on travaille plutôt à affoiblir ou à ruiner totalement qu'à établir l'autorité de l'Ecriture?

# SECTION VI.

La doctrine de l'éternité des peines n'est nullement propre à contenir les passions des bommes. (\*)

ON diten quatrieme lieu que la croyance des châtimens éternels est absolument nécessaire pour empêcher les
hommes de se livrer à leur méchanceté,
par conséquent qu'elle fait partie des sondemens de la Religion, d'où l'on conclut qu'on ne doit pas la détruire. Mais
comme je me flatte d'avoir déjà sussisamment prouvé que cette doctrine est
fausse, il s'ensuit qu'elle ne peut être
aussi utile que bien des gens voudroient
le faire croire pour prévenir les vices,
ni sussi essicace que d'autres moyens qu'on
pourroit employer avec bien plus de
fuccès. Au contraire il seroit aisé de

(\*) Conférez ici le livre de Mademoiselle Hubert sur l'état des ames séparées des corps. Lettre 6°. On y répond à cette objection, que le sentiment de la non-éternité des peines de l'Enfer peut porter les hommes au relachement & à la sécuaté.

faire voir que ce dogme est pernicieux à bien des égards, qu'il ne peut servir de base qu'à une mauvaise Religion; d'où l'on peut avec raison conclure qu'une pareille doctrine est de nature à pouvoir être légitimement attaquée par les

honnêtes gens.

Ceux qui ont attentivement réfléchi fur la nature humaine seront forcés de convenir que tous les dangers & les maux, quelque grands qu'ils puissent être, lorsqu'ils sont éloignés, perdent beaucoup de leur pouvoir & paroissent moins à craindre, tandis que des dangers très-petits, quand ils sont imminens ou présens à nos yeux, produisent souvent des effets prodigieux sur nous. Il est trèsévident que les châtimens prochains sont bien plus efficaces & plus propres à détourner du crime que les châtimens éloignés. A l'égard des fautes sur lesquelles les loix n'ont point de prise, les hommes n'en sont-ils pas bien plus efficacement détournés par les motifs de fanté, de la décence, de la réputation & par d'autres confidérations temporelles & présentes qu'ils ont devant les yeux, que par la crainte de malheurs futurs & sans fin qui très-rarement se présente à leur esprit, ou qui ne s'y présente jamais. que

que comme vagues, incertaines & faci-

Je ne puis à cette occasion m'empêcher de faire observer que comme les égards que l'on a pour sa réputation sont, sur-tout pour les personnes bien élevées, un préservatif puissant qui les empêche de se permettre des actions indécentes & criminelles, il seroit bien à souhaiter que ces actions fussent toujours fortement décriées & réputées déshonorantes. les Princes, les grands, les gens en place, les personnes qui composent la bonne compagnie daignoient considérer le bien qu'elles pourroient faire en rendant la vertu aimable, en la mettant en honneur, en rendant le vice odieux & méprisable, l'on ne peut douter qu'il ne s'excitat une noble émulation entre les hommes; chacun deviendroit jaloux de l'estime publique, chacun voudroit se distinguer par des vertus utiles à l'espece humaine. Si les femmes les plus diftinguées par leur esprit, leurs agrémens, leur conduite, consentoient à montrer du mépris pour tout homme vicieux & méchant & à l'exclure de leur société, il est très-démontré qu'il en résulteroit des biens infinis; ce seroit un moyen d'introduire dans le monde la plus u-

E

# sa fiénfér détrúit.

tile de toutes les modes.

Pour juger si la crainte des châtimens éternels & rigoureux de l'autre monde est plus propre à détourner les hommes du mal que celle des châtimens temporels & présens du monde actuel, supposons pour un moment que la premiere de ces craintes subsistant universellement. la derniere fût entiérement écartée; dans cette supposition que d'affreuses conséquences ne s'enfuivroient-elles pas! L'univers seroit aussitôt inondé de crimes: le foible & le timide deviendroient sur le champ les victimes de l'audace & de la force. Mais en supposant que la crainte des châtimens éternels fût anéantie tandis que celle des châtimens visibles demeureroit dans toute sa vigueur, & tandis que l'on verroit ces châtimens s'exécuter immanquablement & universellement, on reconnoîtroit pour lors que ces derniers agiroient avec bien plus de force sur l'esprit des hommes & influeroient bien plus sur leur conduite que les châtimens éloignés de l'avenir que l'on perd de vue dès que la passion éblouit.

L'expérience journaliere ne nous fournir-elle pas des preuves convaincantes du peu d'effet que la crainte des châtimens

de l'autre vie produit sur beaucoup ceux qui en sont persuadés? Ne voyonsnous pas que fouvent les personnes les plus déréglées n'ont jamais ofé douter de ce dogme terrible? Les Portugais font généralement regardés comme trèsscrupuleusement attachés à ce qu'ils appellent religion; ils passent pour les disciples les plus dévots de la fecte la plus superstitieuse qui soit dans toute l'Europe; par conséquent en Portugal le peuple sur-tout est très-éloigné d'avoir aucuns doutes sur la réalité des tourmens de l'enfer; cependant durant le dernier désastre que ce royaume vient d'essuyer. des malfaiteurs profitant de la confusion générale, & assurés de n'être point punis par la justice, n'ont pas laissé de commettre les crimes les plus abominables: le seul moyen que l'on pût oppofer à leurs forfaits fut d'en exécuter quelques - uns fur le champ, ce qui en imposa aux autres & les empêcha de continuer à commettre des horreurs dont la crainte de l'Enfer n'avoit pu les détourner. (10)

(10) Au milieu des ravages & de la consternation générale causée en 1755, par le tremblement de terre de Lisbonne, il se trouva des scélérats qui mettoient le seu aux maisons pour avoir occasion Cela ne prouve-t-il donc pas évidemment que les bons effets produits par le dogme des châtimens éternels sont trèsrares & très-incertains? Nous allons voir que ses mauvais effets sont innombrables & très-sûrs.

En effet une pareille doctrine donne nécessairement à l'esprit des idées fausses, indignes, révoltantes de la Divinité: elle remplit la vie d'amertume; il est très-probable qu'elle tend à endurcir les pécheurs & à les plonger dans le désespoir; elle n'est propre qu'à les engager à bannir de leur esprit des notions incommodes. Bien plus, une pareille doctrine est très-capable de porter à l'athéisme: bien des gens doivent trouver qu'il vaut mieux & qu'il est plus raisonnable de croire qu'il n'existe point de Dieu que d'admettre un Dieu assez cruel pour ne créer le plus grand nombre des hommes qu'afin de les précipiter dans des malheurs, éternels,

A l'égard de la prétention de ceux qui disent que cette doctrine est un des principaux fondemens de la religion, cela peut être très-vrai d'une religion fausse,

de les piller & d'affassiner les propriétaires. La févérité du gouvernement fit promptement cesser ces excès. mais ne peut être vrai de la religion véritable; ce fondement est trop ruineux & trop mauvais pour élever rien de bon sur lui. Comme la croyance d'un Dieu est la base de la religion, il faut que la croyance d'un Dieu rempli de persections soit la base de toute vraie religion; en esset si Dieu étoit un être méchant, il seroit inutile de lui rendre un culte & des hommages; ou bien si l'on imaginoit des moyens de lui plaire ils devroient être cruels, méchans, sanguinaires, en un mot conformes à l'être odieux que l'on prétendroit honorer.

Les Hottentots adorent un Dieu méchant qu'ils appellent Toukoa; ils le regardent comme la source de tous les maux & des calamités: dès qu'ils craignent quelqu'événement fâcheux, ils lui immolent un bœuf ou une brébis, & ils emploient des cérémonies ridicules pour l'endormir & l'empêcher de leur

faire du mal.

Plusieurs peuples sauvages d'Amérique croient que le monde est gouverné par deux grands esprits dont l'un est bon & l'autre très-méchant; ils rendent un culte à l'un & n'en rendent point à l'autre; la raison qu'ils en donnent, c'est que le bon esprit ne peut leur faire du mal,

 $\mathbf{E}^{\prime}$ 

tandis que le méchant leur en doit faire nécessairement; ces pauvres gens ne
s'apperçoivent pas que tout ce qu'ils
pourront faire ne doit pas empêcher un
esprit essentiellement méchant de leur
faire tout le mal dont sa nature le rend
capable; ils ne voient pas qu'un Dieu
de cette trempe doit être insensible à
la pitié, & qu'au contraire il doit trouver un grand plaisir à les rendre malheureux & à se réjouir de leurs miseres;
ils auront beau l'invoquer, un Dieu pareil ne doit point être disposé à faire
cesser les peines qu'il veut leur insliger.

Une religion bonne & vraie peut-elle donc être fondée sur la croyance que Dieu punira éternellement un nombre infini de ses créatures & même qu'il ait pu rendre le salut impossible pour la plupart d'entre elles? Cependant une opinion si détestable n'est que trop répandue; & nous avons vu que bien des gens la prétendent fondée sur l'Ecriture.

Tout homme sensé quand il est perfuadé de ces affreux principes, doit vivre dans la crainte continuelle d'un Etre qui peut le rendre éternellement misérable: cela posé, comment-est-il possible qu'il prenne du respect, de la consiance, de l'amour pour un Etre si terrible? Bien

plus, s'il dépend de cet Etre d'empêcher. qu'il ne devienne malheureux. & s'il ne le fait pas, est-il même, dans ce cas, posfible de l'aimer ou de prendre bonne opinion de lui? Si un fils s'imaginoit que son pere fût capable de le condamner à des tourmens cruels ou ne voulût pas l'exempter de les souffrir, auroit-il pour lui un respect ou un amour filial? Dieu n'est-il done pas plus attaché à ses créatures que le pere le plus tendre? Ces créatures ne font-elles pas en droit d'attendre bien plus de sa bonté que des enfans de celle des parens les plus indulgens? N'est-ce pas la croyance où sont les hommes que c'est de la bonté de Dieu qu'ils regoivent tous les biens dont ils jouissent, que ce Dieu les conserve & les protege, que c'est lui qui leur procuréra par la suite le bien-être qu'ils attendent, qui sert de fondement à la vraie religion?

S'il se trouve donc dans l'Ecriture quelques passages qui semblent annoncer que Dieu, cet être rempli de bonté, punira sans sin ses foibles créatures, c'est aux Théologiens à examiner si ces passages n'ont point été mal rendus, altérés, interpolés ou mal entendus. Quoi qu'il en soit, le sçavant Auteur Midde

leton n'a-t-il point eu raison de dire que " c'est un principe constamment établi , par tous les interpretes des Saintes E-, critures, que chacunes de leurs parties doivent être expliquées de manie-, re qu'elles s'accordent avec la raison , & avec les attributs essentiels de la Divinité, & que tout ce qui n'est , point susceptible d'être expliqué de , cette façon, ne doit point être revé-, tu de l'autorité divine. Cela posé, , ajoute-t-il, il s'ensuit que les notions , que nous nous formons de Dieu & de , ses attributs ne doivent point être originairement puisées dans les Ecritu-, res, mais dans la nature & dans la ,, raison avant que de nous livrer à l'é-, tude des Ecritures, qui sans cela pour-, roient souvent nous induire dans des , erreurs très-dangereuses." V. les œuvres de Middleton vol. II. pag. 123.

Ces erreurs sont en esser très-sunestes: c'est saute d'observer une régle si sage & de puiser dans la nature & la raison nos idées de la Divinité & de ses attributs, & non de l'Ecriture, que les hommes sont tombés dans l'erreur si grossiere d'assigner à Dieu les passions les plus dangereuses pour l'espece humaine, telles que la colere, la cruauté,

la jalousie, la vengeance, l'avarice, l'orgueil, la dureté &c. Il est évident que les Ecritures dans un grand nombre d'endroits lui attribuent ces qualités indignes & donnent des vices révoltans à l'Etre immuable & parfait dans lequel il est impossible qu'il y ait aucun des désauts inhérens à notre soible nature.

Si les hommes ne se formoient pas des idées absurdes & déraisonnables de la Divinité, ils ne la supposeroient pas cruelle, & s'ils ne la croyoient pas cruelle ils n'imagineroient pas qu'elle fût capable de les punir par des tourmens infinis, ou même qu'elle pût consentir que les ouvrages de ses mains sussent eternellement

privés du bonheur.

Pour éluder la force de cet argument, les partisans du dogme de la damnation éternelle disent que le malheur des réprouvés n'est point en Dieu un châtiment arbitraire, mais que c'est une conséquence du péché & de l'ordre immuable des choses. Mais, leur demanderaije, d'où sçavez-vous cela? Si vous prétendez que l'Ecriture vous en instruit, vous vous trouverez bien embarrassés quand il s'agira de le prouver; au moins est-il bien sûr que ce n'est pas la raison qui vous a enseigné ce dogme si dérai-

fonnable. Permettez-moi donc de vous demander comment Dieu, sans blesser sa sagesse & sa bonté, a-t-il pu former une créature, qu'il prévoyoit devoir agir d'une façon qui suivant l'ordre immuable des choses la rendroit éternellement malheureuse? Comme l'univers a été créé & est gouverné par un Etre infiniment puissant, infiniment sage, infiniment bon, il faut absolument que tout concoure à ses vues & tourne au plus grand bien; or quel bien peut-il résulter pour le tout ou pour le plus grand avantage de l'univers qu'aucune créature soit éternellement tourmentée?

Si la multitude des pécheurs, des infideles, des incrédules, étoit reellement destinée à souffrir des tourmens cruels & sans fin, quel horrible scene de misere pour la race humaine! des milliards d'hommes seroient impitoyablement sacrisés à des supplices infinis pour la cruauté & la durée! Ce seroit en esset pour lors que le sort de l'homme, de l'être sensible, intelligent, raisonnable seroit vraiment déplorable! Tant qu'il est dans ce monde sa vie est remplie de traverses & de peines; & , si l'on en croit quelques moralistes chagrins, ce n'est pas tout encore, il ne paroît être venu

fur la terre que pour avoir occasion de s'y damner; il sera forcé dans l'autre monde de vivre éternellement afin de pouvoir être éternellement infortuné!

Si c'est-là le sort destiné à notre espece, Milton n'a-t-il pas eu grande raison de représenter Adam le premier homme disant à Dieu: , lorsque je n'étois que , limon t'ai-je prié, ô Créateur, de fai-, re de moi un homme? t'ai-je follicité de me tirer des ténebres?..... Comme ma volonté n'a point eu de part à mon existence il seroit plus équitable de , me réduire en poudre; je suis prêt à ,, te rendre tout ce que j'ai reçu de toi. Incapable de remplir les conditions , trop onéreules que tu m'imposes pour , obtenir les biens que tu promets & que je ne demandois point, n'est-ce pas assez de les perdre? Pourquoi vou-, drois-tu y joindre encore des malheurs éternels? Il paroît, ô grand Dieu, , que ta justice est vraiment inexplica-,, ble!"

Elle seroit en effet inexplicable s'il étoit vrai que l'homme fût destiné à des tourmens sans sin; mais nous devons croire, comme nous l'avons très-clairement prouvé,

En premier lieu, que bien loin que la

justice & la gloire de Dieu exigent qu'il punisse les pécheurs & les incrédules par des tourmens éternels, ces châtimens feroient totalement incompatibles avec

cette justice & cette gloire.

En second lieu, que quoique de trèsgrands hommes & de prosonds Théologiens ayent enseigné cette doctrine, il est pourtant très-probable que plusieurs d'entre eux ne l'ont point crue eux-mêmes, mais l'ont inculquée aux autres dans des vues particulieres; & d'ailleurs nous avons fait voir que quand même ils l'auroient crue de bonne soi, il n'est rien de plus ordinaire que de voir de trèsgrands hommes se tromper.

En troisieme lieu, que de sçavans Théologiens ne sont nullement d'accord entre eux pour décider si cette doctrine est formellement annoncée dans les Ecritures, & que si quelques passages semblent favoriser l'opinion de ceux qui s'imaginent que les châtimens éternels y sont formellement annoncés, comme différentes parties de ces Ecritures n'ont certainement point été divinement inspirées, l'on doit mettre dans ce nombre les passages où l'on trouveroit des opinions si contraires aux attributs essentiels de la Divinité, & qu'il n'y a point

d'autorité sur la terre, pas même l'autorité infaillible de l'Eglise universelle, point de consentement unanime des hommes, s'il étoit possible, qui soient en droit de nous faire adopter une opinion si outrageante pour l'Etre infiniment

parfait.

En quatrieme lieu, il est évident que cette doctrine n'est ni si utile, ni si nécéssaire, ni si efficace qu'on le prétend communément pour détourner les hommes de la méchanceté; un dogme si contraire à la bonté divine ne peut servir de base à une vraie religion, elle ne peut fervir à fonder qu'une religion fausse & tyrannique faite pour accabler des esclaves. Enfin l'on a prouvé que ce dogme absurde avoit les conséquences les plus fâcheuses, vû qu'il n'est propre qu'à remplir la vie d'amertumes, de terreurs & d'allarmes, à faire concevoir des idées odieuses de la Divinité, à conduire à l'Athéisme.

Certes, si nous croyons que l'univers ait été créé & soit gouverné par un Etre dont la puissance, la sagesse & la bonté sont infinies, nous devons en conclure que tout mal absolu doit être nécessairement exclu de cet univers: or il n'est pas douteux que le malheur éternel de la

plus grande partie des êtres de l'espece humaine seroit un mal absolu.

On répondra peut-être en disant, n'éprouvons-nous pas tous les jours grand nombre de maux tant physiques que moraux? La chose n'est pas douteuse; & voilà précisément ce qui a fait croire à quelques gens que le monde étoit gouverné par deux Etres, l'un bon & l'autre méchant; c'est même l'opinion commune de la plupart des Chrétiens, qui, même en renonçant de bouche à cette doctrine Manichéenne qu'ils traitent d'impie, ne laissent pas de croire le monde gouverné par deux (†) Etres qui s'en partagent l'Empire d'une façon très-inégale. Je dis inégale, vû que, d'après le grand nombre des réprouvés & le petit nombre des élus, il paroît qu'en admettant cette opinion insensée le Diable exerce fur les hommes un pouvoir bien plus grand que Dieu lui-même. Cela soit dit en passant. (\*)

Puisque l'existence du mal tant physique que moral, tout passager qu'il est dans ce monde, n'a pas laissé d'embarras-

<sup>(†)</sup> Voyez Bayle Diction. Crit. art. Pauliciens; rem. H.

<sup>(\*)</sup> Conférez ici ce que dit Bayle Diction. Hist. & Crit. art. Xenophanes, rem. E.

fer grandement les personnes les plus éclairées & les plus pieuses, quand elles ont voulu le concilier avec la puissance, la sagesse & la bonté divines, à plus sorte raison combien seroit-il impossible de concilier un mal absolu & éternel dans l'autre monde avec ces attributs de la Divinité? Quel rôle infame fait-on jouer à Dieu en le supposant capable d'une telle barbarie!

Si Dieu est infiniment puissant, il auroit pu, s'il l'eût voulu, prévenir tout le mal; s'il est infiniment bon, il ne permettra pas qu'il arrive aucun mal, & il n'infligera point de châtiment dont il ne résulte quelque bien; mais des supplices éternels, qui sont sans doute les plus grands des maux, ne peuvent produire aucun bien, d'où nous devons conclure que Dieu ne les infligera ni ne les permettra jamais. En effet un malheur éternel ne peut pas plus produire de bien que des ténebres éternelles ne peuvent produire la lumiere: à l'égard des maux temporels, nous pouvons supposer qu'ils se termineront par quelque bien, & c'est, peut-être, la seule supposition par laquelle on puisse les concilier avec la bonté de Dieu & avec son existence.

Si l'on demandoit comment il pourroit

se faire que le mal produisit le bien? Te répondrois qu'il est très-difficile de réfoudre cette question d'une façon satisfaisante pour tous les cas, cependant plufieurs exemples peuvent servir à l'éclaircir. C'est un mal que de couper un membre à un homme vivant, mais si l'on faisoit cette opération pour conserver la vie, elle deviendroit un bien. La douleur & la maladie sont des maux, mais si, comme bien des gens le prétendent, une santé constante & un bienêtre non interrompu ne donnent point un plaisir aussi sensible que la convalescence qui suit la maladie, il faudra convenir que ces maux produisent un bien. D'ailleurs ces maux peuvent être des moyens de détacher l'homme de ce monde & de l'engager à le quitter avec moins de regrets. Bien plus, la mort même, que l'on regarde communément comme le plus grand des maux temporels, en la supposant l'entrée d'une meilleure vie. est un bien très-réel, au lieu qu'elle seroit le plus affreux des maux si elle nous conduisoit à des supplices éternels.

Il est vrai que les exemples qui viennent d'être cités sont empruntés des maux physiques; j'avoue que je ne sçais ment le mal moral peut être de quelque utilité; cependant d'après la façon dont l'homme est constitué & circonstancié, le mal moral paroît inévitable; & si la chose est ainsi, c'est une raison de plus pour croire que Dieu le pardonnera: on sçait qu'Origene étoit dans l'opinion indulgente que, non seulement les méchans, mais les Diables eux-mêmes, siniroient par être heureux.

# SECTION VII.

Conjectures sur le sort qui attend les hommes au sortir de cette vie; ils ne peuvent craindre d'être éternellement malbeureux.

ON nous demandera, peut-être, s'il est à présumer que les bons & les méchans ayent le même sort dans la vie suture. Avant de répondre à cette question je crois qu'il est nécessaire d'en faire une autre, & de demander s'il n'est pas possible, & si même il n'est pas probable que les bons seuls jouiront d'une autre vie? Un des plus grands Philoso-

F

phes de notre nation, & peut - être de toute autre, paroît avoir penché vers

cette opinion.

Mr. Locke, dans son traité du Christiamilme raisonnable, s'efforce de prouver que la peine encourue par Adam 8c fa postérité à l'occasion du péché originel, ne consiste pas, comme quelques-uns le prétendent, dans un état de tourmens, dans le feu de l'Enfer, mais consiste littéralement dans la mort. ,, Il paroît, , dit cet auteur, que c'est une étrange , façon d'interpréter une loi claire qui , demande à être énoncée dans les termes les plus précis, que de dire que , par la mort il faut entendre une vie eternelle accompagnée de miseres! Si , une loi disoit, pour vol tu seras conanné à la mort, quelqu'un pourroit-👸 il entendre par-là, non qu'il perdra la , vie, mais qu'il demeurera en vie dans 4, des tourmens cruels? Un homme qui a se verroit traité de cette maniere croi-, roit-il que l'on en use équitablement , avec lui? Pour moi j'avoue, ajoute-t-, il, que par la mort je ne puis enten-, dre que la cessation de la vie." Et plus loin il dit: "l'immortalité & le bon-, heur appartienment aux justes, mais

, l'exclusion du Paradis & la perte de , l'immortalité seront la portion des pé-

" cheurs."

Les Ecritures en beaucoup d'endroits semblent favoriser cette opinion, & faire entendre que la mort prise à la lettre, & non des malheurs éternels, sera le partage des méchans; mais comme nous devons reconnoître que ces mêmes Ecritures semblent en d'autres endroits affirmer le contraire, il seroit inutile de les confulter pour décider la question. Cependant tâchons de faire voir que si l'Apôtre Paul, en disant que Dieu a fait des vales à honneur & d'autres à déshonneur. à voulu faire entendre non pas qu'un homme étoit destiné à une vie & à un bonheur éternel, & l'autre à la mort, mais que l'un étoit destine à une félicité & l'autre à une misere sans fin, cet Apôtre dans ce cas auroit donné l'idée la plus révoltante de la Divinité & de sa façon d'agir envers ses créatures. Dans ce cas l'homme en le servant des paroles de l'Apôtre pourra dire avec raison à son créateur: pourquoi trouvez-vous quelque chose à blamer en moi? Qui est-ce qui peut résister à sa propre volonté? Seroit-ce donc répondre à cette difficulté que de dire: ô bomme, qui es-tu pour contester avec Dieu?

F 2

La chose qui a été formée dira-t-elle à l'ouvrier, pourquoi m'as-tu faite ainsi? Oui, sans doute; si l'homme n'a été fait que pour être éternellement malheureux, il sera très-fort en droit de demander pourquoi? Il ne se contentera point de la question ajoutée par l'Apôtre, le potier n'a-t-il pas droit d'en faire un vase à honneur, & l'autre à déshonneur avec la même argille? Sans doute il en a le droit & il ne fait par là aucun tort à l'argille, qui ne sent ni le bien ni le mal qu'on lui fait & pour laquelle il ne peut, à proprement parler, y avoir ni honneur ni déshonneur; mais on ne peut pas dire la même chose de l'homme, si par un vase honorable on entend un homme destiné au bonheur éternel, & par un vase déshonoré un homme déstiné à des tourmens sans fin. est donc aisé de sentir l'absurdité de la comparaison que l'on fait entre l'hom-me & un vase, entre le potier & le (†) créateur; en effet comment cette comparaison peut-elle éclaircir la question?

<sup>(‡)</sup> On peut voir dans l'Encyclopédie, article Unitaires, les objections de ces prétendus Hérétiques contre le dogme aussi absurde qu'atroce de l'éternité des peines. On n'a peut-être rien écrit jusqu'à présent sur cette matiere de plus fort, de plus touchant & de plus philosophique. Ce passage trop long pour être inséré ici, mérite fort d'ê-

Si, comme quelques-uns l'ont supposé, l'Apôtre a voulu indiquer par là des hommes destinés à des tourmens éternels. il auroit eu raison d'ajouter qu'en parlant ainsi il parloit de lui-même, qu'il parloit en insensé, & non de la part du Seigneur comme il le dit dans un autre passage. Assurément le Seigneur ne lui avoit jamais appris qu'il eût fait quelques hommes, & encore moins le plus grand nombre des êtres de l'espece humaine, pour les rendre éternellement misérables; il n'y a qu'un insensé qui eût pu tenir ce langage. Mais si l'Apôtre n'a eu dessein que de montrer que quelques hommes étoient destinés à mourir ou à cesser d'exister, tandis que d'autres après leur mort étoient destinés à ressusciter pour jouir d'un bonheur éternel, cela changeroit entiérement l'état de la question.

Si nous supposons que ce soit en cela que consistera la différence entre le sort des bons & des méchans, des sages & des insensés, leur état ne sera-t-il pas bien

tre lu, & j'y renvoie le lecteur avec d'autant plus de plaisir qu'on y trouve outre cela plusieurs vérités hardies qui prouvent clairement que sur une infinité de questions graves & importantes, les Sociniens voyoient beaucoup plus loin que les autres Sectes Chrétiennes & se rapprochoient infiniment des idées & des principes des Philosophes.

divers? Les derniers ne seront-ils done pas suffisamment punis, & pourtant sans cruauté, par la perte de l'immortalité & d'une éternelle félicité? Je dis sans cruauté, car si lorsque les hommes meurent ils cessent d'exister, ils ne seront pas plus malheureux qu'ils n'étoient avant de naître.

On nous dira, peut-être, que tout cela n'est qu'une hypothèse pure. J'en conviens; mais peut-on attendre autre chose que des conjectures dans une matière sur laquelle on ne peut parvenir à la certitude puisque nous ne pouvons la foumettre à l'expérience? Cependant qu'on me dise si cette conjecture n'est pas au moins plus raisonnable que celle qui suppose qu'un Etre infiniment bon punira ses créatures par des supplices infinis pour la durée & pour l'intensité?

Peut-être qu'après tout la cessation totale de l'existence ne sera point à par-ler exactement pour quelques hommes un châtiment mais une loi à laquelle la nature les a soumis. En esset si nous considérons la masse du genre humain, sa conduite, ses amusemens, ses occupations, combien l'homme a-t-il peu les caracteres d'un être immortel?

Des voyageurs nous parlent de quel-

ques nations qui ne montrent que fort peu de signes d'intelligence au dessus des bêtes brutes; la principale difference qui se trouve entre les uns & les autres ne consiste que dans la forme, & celle-cir n'est pas toujours en faveur de l'homme. L'ingénieux auteur de Gulliver donne à fes Yahous tout l'avantage sur nous. Les Hottentots ne sont pas encore parvenus à se faire un langage. Les occupations communes de ces êtres immortels consistent à se détruire les uns les autres: quelques-uns: d'entre eux y sont excités par leur vanité, leur malice, & d'autres par la faim; à peine les Sauvages ontils satisfait leur méchanceté qu'ils se mettent à dévorer ceux dont ils ont versé le fang.

Il n'est pas: besoin d'aller bien loin pour découvrir des bêtes brutes revêtues de la forme humaine; il ne faut pas pour cela les chercher au Cap de Bonne-Espérance, chez les Hottentots & chez les Sauvages d'Amérique. Jettons simplement les yeux sur quelques gens du peuple & nous trouverons que nous avons des Hottentots parmi nous. Que l'on considére à quel point quelques-uns d'entre eux sont stupides & méchans; que l'on examine en quoi consistent leurs oc-

cupations ou leurs amusemens, nous les verrons s'occuper de bagatelles ou d'indignités & s'amuser aussi cruellement que des Sauvages. Quand des hommes du peuple se rassemblent pour se divertir ou pour toute autre occasion, & se sentent en liberté, que l'on fasse attention à leurs discours, à leur conduite, à la sagesse de leurs réslexions. Quiconque sur-tout s'est trouvé dans un navire avec quelques centaines de matelots dont il entend le bruit & la déraison, doit surtout prendre une haute opinion de ces créatures immortelles!

Cependant pour ne pas montrer de la partialité & pour se convaincre que ce n'est pas seulement dans la lie du peuple que l'on rencontre des êtres qui ne semblent nullement destinés à l'immortalité, que l'on jette les yeux sur les personnes même du rang le plus élevé. Combien les Souverains & les Princes semblentils pour l'ordinaire peu saits pour cet état? Quelles marques de raison, de sagesse, de bonté, de vertu, découvronsnous en eux? De quoi sont-ils occupés? Ceux qui ne se tiennent point rensermés dans leurs palais ou dans leurs serrails, où communément ils vivent plongés dans des voluptés brutales, ne s'occupent qu'à

1

nuire, ne s'amusent que de la destruction des êtres de leur espece, ils esperent par là s'immortaliser. Il est vrai que plusieurs d'entre eux sont parvenus à perpétuer leurs forfaits & leurs infamies. Les personnes d'un rang inférieur, les Courtifans & les Ministres de ces Princes, ne font, comme leurs maîtres, occupés qu'à satisfaire leurs appétits senfuels ou bien à se tromper, se supplanter, se détruire les uns les autres par des intrigues & des cabales, ou bien à prêter leurs secours à ces maîtres pour les aider à tyranniser & à désoler leurs sujets, ou enfin à porter la destruction dans les autres pays. Les occupations principales de la Noblesse & des gens riches se bornent à boire, à manger, à iouer: des cartes & des dez font tous leurs amusemens. Considérez-les dans leurs assemblées, leurs bals, leurs mascarades, & vous verrez combien leur conduite est digne d'êtres qui se croyent immortels.

Quelle scène de folies & de méchanceté se présenteroit à un Etre supérieur, qui pourroit découvrir les pensées secrettes, les fantaisses bizarres, les projets ridicales des hommes & embrasser l'ensemble de leurs actions, de leurs

mouvemens, de leurs plaisirs! Combiende pareils êtres lui paroîrroient-ils peu dignes d'une vie éternelle! Ici il verroit quelques hommes occupés à planter, tandis que d'autres ne s'occupent qu'à détraire: là il verroit des armées & des nations entieres se faire un amusement du plaisir de s'exterminer. Il verroit dans les villes la licence, la débauche, la disfolution; dans les campagnes l'oppression: & la misere & des malheureux continuellement baignés de fueur & de larmes. Il. trouveroit des foiblesses dans tous les hommes & de la méchanceté dans le plus grand nomdre d'entre eux. Sous les apparences féduisantes de l'amitié, de la vertu, de la religion, il découvriroit la fourberie, le vice, l'hypocrifie. quel tourbillon d'ignorance, de préjugés, de superstition & d'erreurs, ne verroit-il pas le genre humain enveloppé! Il ne rencontreroit que des traces légeres. 🕆 de science, de probité, de vertu. 🛮 Îl entendroit quelques hommes prêcher la tempérance, la justice, la charité, tandis qu'il verroit ces mêmes hommes vivre dans le luxe & pratiquer l'injustice. la persécution, la cruauté; Il observeroit un grand nombre d'hommes presque totalement privés de la faculté de penser, de juger, de résléchir, & d'autres totalement abrutis par la débauche 🗞 enchaînés par des habitudes criminelles qui les ravalent au rang des bêtes. verroit des hommes assez fous pour adorer les ouvrages de leurs mains, des Chrétiens persécutant des Chrétiens, à cause de la diversité de leurs opinions & de leurs cultes également insensés, & montrant l'intérêt qu'ils prennent aux ames de leurs semblables en tourmentant leurs: corps. Il versoit une multitude de créa-. tures, qui se disent raisonnables, faire toute sorte d'extravagances sous prétex-. te de se rendre agréables à un Etre rem-. pli de lagesse, & commentre les cruautés les plus inhumaines dans la vue de plaire à un Dieu dont la bonté est infinie.

La masse totale du genre humain paroît donc évidemment peu saite pour une
vie siture & immortelle. D'un autre
côté il est absolument contraire aux attributs essentiels d'un Dieu parsaitement
hon qu'aucunes de ses créatures pussent
être éternellement malheureuses. Que
conclure donc de tout cela, sinon, ou
qu'il-n'y aura que les hommes vertueux
qui obtiendront la vie éternelle, ou que
Dieu, qui selon quelques-uns ne peut pas
sousser; que rien de ce qu'il a sait périsse

entiérement, changera les esprits & les cœurs des stupides & des méchans pour les rendre capables de jouir d'un bienêtre éternel, dont ils paroissent si peu susceptibles, mais cependant dans un dégré inférieur à celui qu'il accordera aux gens de bien? Mais supposer, comme font quelques-uns, que cette purification de l'esprit peut s'opérer en brûlant, en tourmentant les corps, en infligeant des châtimens infinis, c'est une idée absurde & monstrueuse: au contraire, s'il existe quelque moyen de purifier les hommes corrompus, & de les rendre susceptibles d'un état heureux dans l'avenir sans les tourmenter, nous ne pouvons pas douter que Dieu ne le mette en usige.

Cette opinion que toutes les créatures susceptibles de bonheur seront finalement heureuses quoique dans des dégrés dissérens, ou du moins qu'aucunes d'entre elles ne seront pour toujours malheureuses, paroît si conforme à la bonté sans bornes de la Divinité qu'il n'est point étonnant qu'elle ait trouvé des partisans parmi les êtres les plus sensibles & les plus vertueux de l'espece humaine; si l'on avoit lieu d'être surpris de quelque chose, c'est de voir que l'opinion con-

traire ait pu se faire adopter par d'hon-

nêtes gens. .

Supposons en effet qu'un bon pere eût des enfans qui ne se conduiroient pas de la façon qu'il desire, tandis pourtant qu'il seroit en son pouvoir de les rendre tels qu'il voudroit, & de leur procurer le bien-être ou de les rendre malheureux, fon choix feroit-il douteux? Il ne manqueroit pas sans doute de les rendre heureux. Si nous, qui sommes imparfaits & méchans en comparaison de Dieu, ne laissons pas de nous sentir disposés à en user ainsi avec nos enfans, à plus forte raison que ne devons-nous pas attendre de la bonté de notre Pere céleste envers ses créatures? Quand même il n'y auroit pas d'autre raison pour croire que la Divinité ne permettra pas que nous soyons éternellement misérables, il suffiroit de dire que c'est parce qu'il nous a créés.

Supposons encore qu'un homme de bien eût le pouvoir de rendre heureux ou malheureux un grand nombre d'autres hommes qui lui seroient étrangers, ou même qui l'auroient méconnu, hai, persécuté, que feroit-il en pareil cas? L'Evangile le lui apprend, & quand il ne le

lui apprendroit pas, l'humanîté lui enfeigneroit la conduite qu'il devroit tenir. Cependant on a la folie de supposer que le Tout-Puissant, que personne ne peut offenser à proprement parler, n'agira pas avec les hommes de la même maniere que

feroit un mortel rempli de bonté!

Je demande encore à un homme vraiment bon s'il n'éprouve point un plaisit réel & très vif en faisant des heureux? Et si l'idée de rendre tout le genre humain content n'auroit pas pour lui des charmes inexprimables? Cependant il est des gens qui refusent des dispositions à la source de toute bonté, & qui supposent & même assurent que Dieu condamnera le plus grand nombre de ses créatures à des tourmens infinis! Si Dieu peut s'offenser des opinions que les hommes se sont de lui, il doit sur-tout être offensé de celles qui le représentent sous des traits si révoltans.

Il est vrai que nous n'avons point de certitude absolue sur le sort qui nous attend dans un état sutur, cependant tout homme doit se conduire durant cette vie comme s'il étoit sûr qu'elle sera suivie d'une autre. En esset en supposant qu'il se dût point y avoir d'état sutur et qué

h mort est la fin totale de l'existence humaine, qu'est-ce que l'homme auroit à perdre, ou plutôt, combien n'a-t-il point à gagner dans la vie présente à suivre une conduite honnête & vertueuse? Il fe privera tout au plus de quelques plaisirs qui le dégraderoient ou qui ne sont que des poisons capables de le détruire. A l'égard de la récompense, il la trouvera dans une santé robuite, dans une bonne renommée, dans l'estime des gens de bien, dans l'affection de tous ceux qui l'entourent, dans le contentement & la paix dont il jouira au-dedans de lui-même quand il réfléchira sur ses propres actions. Tels font les avantages qui résultent de la modération, de la tempérance, de l'équité, de la bienfaifance, en un mot de la vertu qui est la vraie piété. Mais si la jouissance d'un bonheur à venir dépendoit des dispositions & des habitudes que nous contractons ici-bas, de notre conduite dans le monde présent, quels avantages ne recueillerions - nous pas d'une vie raisonnable honnête & vertueuse?

Quoi qu'il en soit du sort que la Divinité nous destine, je me flatte que l'on peut conclure de tout ce qui précede,

#### L'ENFER DETRUIT:

que Dieu ne souffrira pas même qu'aucunes de ses créatures soient pour toujours
malheureuses, bien loin d'être assez cruel
pour les punir par des tourmens éternels.
Au contraire s'il a destiné à l'homme une
vie éternelle, nous devons être assurés
que tous les hommes, de quelque nation, de quelque religion, de quelqu'opinion qu'ils soient, seront éternellement
heureux, sur-tout quand ils auront pratiqué la vertu.

FIN.

# DISSERTATION CRITIQUE

SUR

## LES TOURMENS DE L'ENFER.

Ouvrage dans lequel on examine & Pon détruit les fondemens de cette doctrine, & Pon prouve qu'il n'y aura point après cette vie de tourmens éternels.

TRADUIT DE L'ANGLOIS.

## AVERTISSEMENT.

Vette Dissertation curieuse, dont , le sujet est lié à l'examen qui précede & qui lui sert de preuve, parut à Londres en 1658, fous le titre de of the Torments of Hell: the formulation and pillars there of discover de search de shaken and remov'd: with infaillible proofs that there is not to be a punishment after this life for any to endure that shall never end. C'est-à-dire, ,, des tourmens de l'Enfer, ... dont les fondemens & les piliers " font découverts, fouilles, ébran-" lés & détruits: nvec des preu-» ves infaillibles que personne ne " subira à la suite de la vie pré-" sente des châumens lans fait"

## DES TOURMENS DE L'ENFER.

I. De la descente de Jésus-Christ aux Enfers.

UELQUES Docteurs ont prétendit que le Christ étoit descendu aux Enfers; ils fondent cette opinion fur un passage du Pseaume XVI. v. 10. rapporté dans les Actes des Apôtres chapitre II. vers. 27. Car tu ne laisseras point

mon ame dans les Enfers.

Cependant quelques sçavans Théologiens, & entre autres le Docteur Willet, prétendent que ces mots descendit aux Enfers ne se trouve point dans les plus anciens symboles. Le Docteur William Whitaker dit qu'il seroit en état de produire cinquante des plus anciens fymboles dans lesquels ces mots ne se trouvent aucunement. M. W. Perkins. en parlant du symbole, dit qu'il paroît que ces mots descendit aux Enfers n'y furent point placés dans l'origine, & n'y ont été insérés que depuis, vû que l'on

#### TOO L'ENFER DETRUIT.

a plus de soixante symboles ou professions de soi des plus anciens Conciles & des premiers Peres dans lesquels ces mots ne se rencontrent point; ils ne sont point dans le symbole de Nicée ni dans les sym-

boles des Eglises d'Orient.

Quoique quelques Sçavans avent prétendu que Jésus-Christ n'est point descendu aux Enfers, ce n'est pas moins un article de foi pour eux; en effet quand on vient à dire la même chose qu'eux, on court risque d'être accusé d'hérésie & de blasphême, & l'on est bien heureux d'en être quitte pour des inju-Les Théologiens eux-mêmes n'ont cependant point toujours entendu par les Enfers un lieu de tourmens sans fin. Bucer dit que la descente de Jésus-Christ aux Enfers doit s'entendre de la sépultu-Calvin dit que les Enfers sont les peines d'esprit qu'éprouva le Christ avant sa mort, lorsqu'il dit à son Pere pourquoi m'as-tu abandonné? Le Docteur Whitaker prétend que cela signifie que Dieu avoit voilé sa face pour son fils sur la Croix; vû qu'il dit alors que tout est consommé, d'où l'on voit que ses souffrances alloient finir. Quelques Théologiens Catholiques Romains conviennent que Jésus-Christ étoit impassible après sa mort; Voyez Ursinus Catechis, pag. 350. M. Perkins dit que l'Enser n'est autre chose que les souffrances intérieures du Christ sur la croix. St. Bernard est dans

la même opinion.

Le Docteur Ames dans sa moëlle Théologique page 67. dit que l'Ecriture Sainte n'a rien décidé positivement ni sur la place de l'Enfer ni sur les tourmens qu'on y éprouve. Cela posé, la parole de Dieu ne nous en apprend rien, vu que ce que l'Ecriture nous apprend doit être clair, positif & distinctement énoncé, surtout quand il s'agit d'un objet de la plus grande importance. Suivant St. Paul dans la premiere Epitre à Timothée Chap. 4. verset. 1, l'esprit parle expressement; or parler d'une facon expresse c'est parler distinctement. Ezéchiel dit encore que la parole du Seigneur lui fut expressement adressée Chap. I. vers 3. Enfin St. Paul dans sa I. Epitre aux Corinthiens Chapitre 14. vers. 2. & 7. dit que celui qui parle une langue inconnue ne parle point aux hommes.

Le Docteur Fulk dit très-clairement qu'il n'y a pas, ni dans le texte Hébreu, ni dans les Versions Grecque & Latine, un mot qui désigne l'Enfer, dans le sens que nous y attachons, c'est-à-dire, un

Ģ3

#### 102 LIBNEER DETRUHT!

lieu de tourmens destiné aux pécheurs. Voyez Falk's defence translation pag. 13. 87. 8920 Ce némoignage n'est-il pas bien fort contraction inion deceux qui sou tiennent la réalité des tourmens de l'Enfer? En affer s'il d'en est point question dans la parolel de Dieur, de quel droit viendroin-omnous faire admetthe une pareille notional Dans la Religion hous de devons: admetire que ce qui elt vécrit à d'où mousidevons conclure que ce dog! me ne lidic cere ni crus ni admis s nous ne demons point nous occuperal esprit de chases minimi onthe point the toyel feet count fables T des sipplostions vagues andes lens elicions humaines, ides inventions de l'inde from the or parler dune facon employ Le nibt Bafer me le trouve qui dans la Bible Héblaiche nizhand ku Bible Grech que : ild neod Hébrein que d'on a rendu par celuirdenfen elt Sindon Cheol and fignific de tombrez. L'Obetique dure savent très biennitous méanniquil fantingeriés dans Cheol off detiverede Charle l'Hébreu. demandelo, atéquélis : Voltà pout que le tombeau edemis dans less Preverbes (Chapa XXXI versunce. In mainbié des quatue choses qui ve desent jummindes suffez : Les plus squand Rabbins ones vappeenment

L'ENFER DETRUIT, le vrai sens de ce mot Hébreu; tous s'accordent à dire que chéol est le sépulcre, le tombeau., Le Rabbin Levi dit qu'en suivant l'opinion des interpretes les plus éclairés cheol est la région la plus hasse de la terre, la plus opposée au Ciel. Si je descends aux enfers, ou au sepulcre, tu t'y trouves present. Et dans le Pfeaume XVI. David s'écrie tu n'abandonneras point mon ame au sépulcre. Il est dit encore que les méchans soient jettes dans le CHEOL, ou le sépulcre. C'est ainsi que le Rabbin Abraham interprete le passage de Jonas Chap. II. vers 7. C'est ainsi que les Rabbins David Chimchi & Salomon entendent les passages des Pseaumes XVI, XVII, & XIX. qu'ils tendent par la mort, le séjour de la mort, le tombeau. Jonas appelle cheol le ventre de da baleine. Le Raboin Salomon Jarchi dit sur le passage contenu dans le Chapitre XXXVII. vers. 35. de la Génèse que la véritable signification du mot cheol c'est Keber, c'est-à-dire, le tombeau. Il est pris dans ce sens au Chapitre XLII. vers. 38. de la Genèle où Jacob dit : vaus feriez descendre mes cheveux blancs aver douleur en tombeau. Il est dit du Chap, XVI. des Nombres verl. 33. ils descendirent tout vifs dans (CHEOL) le gouf-

## 104 L'ENFER DETRUIT.

fre, eux & tout ce qui leur apparténoit. Le Psalmisse dit: nos es sont épars près de l'ouverture du sépulcre. V. Pseaume 141. vers. 7. Jacob dit dans la Génèse Chap. XXXVII. vers. 35. je descendrai au sépulcre vers mon sils Joseph. Plusieurs Docteurs Protestans ont attaché le mêmessens au mot cheol. Théodore de Beze dit qu'il signisse le sépulcre, le gousser, & que la délivrance de l'enser annonce la délivrance d'un très-grand danger de mort. St. Augustin en expliquant le Pseaume XVI. vers. 13. au lieu du fond des ensers lit du fond du tombeau.

Le Paraphraste Chaldaique a conservé le mot cheol qu'il rend par la maison du sépulchre (Keburata). Job Chap. 21. vers. 7. 13. & 14. se sert des mots beith Keburata la maison ou le séjour du tombeau. Le Rabbin Abraham Persistos joint ensemble les mots Cheol & Keber comme désignant la même chose. Ensin Cradock dit qu'il n'est fait aucune mention de l'Enser dans tout l'ancien Testament, & que ce mot n'y designe jamais que le tombeau.

Selon le Docteur Willet le mot Cheol n'indique aucunement un lieu de châtiment. (Voyez Synopsis pag. 1055.) d'où il conclut qu'il ne peut designer que le

## L'ENFER DETRUIT. 105'

sepulcre. Il y a quatre mots dans les Pseaumes qui signifient la même chose que cheol, cependant aucun de ces mots ne présente l'idée de supplices ou de tourmens. Le premier de ces mots est chacath la fosse, dans le Pseaume 36. vers. 9.; le second est bhor, le lac; le troisieme est cheber le tombeau, qui tous deux font employés pour désigner la même chose dans le Pseaume 88. verl. 3. Le mot cheol est encore employé comme synonyme au vers. 45.; & ces trois mots n'annoncent rien que la mort & le tombeau. Le quatrieme mot est Tehemoth, l'abime de la terre; il est dit dans le Pseaume 71: vers. 20. tu m'as fait sortir des abimes de la terre. Dans tous ces endroits il n'est nullement question de supplices & de châtimens.

La Version Grecque des Septante traduit ..... le mot Hébreu cheol par Adns, — l'ades d'Adam parce que suivant la Génèse Chap. III. vers. 19. Adam sut menacé de la mort & mourait en esset. Les portes de cheol c'est la mort; il est dit que cheol ou ades ont des portes, dans Isaie Chap. 38. vers. 10. dans le Pseaume IX. vers. 14. dans St. Mathieu Chapitre XVI. vers. 8. Le mot dont les Septante se servent assez généralement pour ren-

#### 106. L'ENFER DETRUIT,

dre cheel, fignisse un lieu obscur, un sérjour ténébreux, tel que sont ceux oùt l'on dépose les morts. Le Docteur Fulk nous dit que quelques-yns expliquent ce mot Grec par l'Enser, mais qu'il ne désigne que le tombeau; en esset ce mot ne pouvoit pas désigner l'Enser dans la langue des Grecs qui ne croyoient point à l'Enser & qui pensoient que leurs ames se dissipoient comme de la sumée; sur quoi Mr. Fulk demande avec raison si sachant la vraie signification de ce mot nous devons nous en tenir à l'opinion des interpretes Grecs & Latins qui ont mal traduit un mot Hébreu?

Cependant le mot Enfer ne se trouve pas dans la langue Grecque; elle s'est servie du mot Gahenna que l'on a prétendu rendre par Enfer. Ge en Grac signifie la terre, & Henna est emprunté de l'Hébreu & désigne la vallés de Hinnom. Le Docteur Lightfoot dit qu'il est trèsconnu que le jugement de la Gehenne tire son nom de la vallée de Gehinna. Tophes ou Gehinnam sont des noms de lieux confacrés à l'Idolâtrie, c'étoit là qu'on rendoit un guite à Moloch.

de l'Enfer dans St. Mathieu Chap. V. yers. 22. où il est dit que celui qui ap-

Gehenne du feu. Au Chapitre 25. vers.

41, il est dit: Maudits, retirez-vous de moi & allez au feu éternel; & dans le vers.

46. il est dit: Ceux-ci s'en iront aux peiges évernelles, On trouve encore dans

St. Mathieu Chap. 23. vers. 33. Serpans, race de viperes, comment éviterezvous le jugement de la Gehenne? Dans St.

Luc Chap. 12. vers. 5. il est dit: Craignez celui qui a la puissance, après qu'il a
tut, d'anvoyer à la Gehenne.

Just par le seu de la Gebenne & par le seu éternel désignoient le seu de la vallée de Himom, commo on peut le voir par leurs éprits; le Docteur Lightsoot en convient. Il set dit à cause de la loi su as sté deliuré du jugement de la Gebenne & de BAAL TURIN

## L'ENFER DETRUIT.

doit s'interpréter par le danger d'être brûlé dans la vallée de Hinnom ou de Topheth. La condamnation à l'Enfer ou à la Gebenne, doit s'entendre selon eux de la vallée de Hinnom ou de Topheth, où l'on avoit offert autrefois des enfans à Moloch, & dont il est parlé dans le livre de Josué Chap. 15. vers. 8. Le Roi Josias profana Topheth, la vallée du fils de Hinnom, afin d'empêcher que perfonne à l'avenir n'y menât plus son fils ou sa fille pour les faire passer par le feu en l'honneur de Moloch. Voyez le II. Livre des Rois Chap. 23. vers. 10. cette vue Josias fit porter dans cette vallée toutes les charognes & immondices de la ville de Jérusalem pour y être brûlées, afin que leur odeur ne fût point nuifible ou incommode aux habitans de C'étoit là, suivant David la ville. Chimchi, que l'on portoit toutes les ordures & les carcasses des animaux afin de les y brûler. Le Sanhédrin des Juiss ordonnoit quelquefois que les cadavres de quelques Criminels fussent jettés dans cette vallée, pour les priver de fépulture & pour les y brûler avec les charognes des animaux que l'on y jettoit, ce qui paroissoit aux Juis un châtiment rrès-rigoureux; pour les grands crimes

les coupables étoient brûlés vifs dans cette même vallée; on enfonçoit le Criminel dans le fumier jusqu'aux genoux. ensuite on lui mettoit autour du col une piece d'étoffe que deux hommes tiroient chacun de leur côté, afin de l'étrangler & de lui faire ouvrir la bouche, dans laquelle on versoit du plomb fondu qui lui brûloit les entrailles. V. Talmud in Sanhedrin pag. 7. Mr. Cartwright nous apprend que les Juiss envoyoient à cette vallée leurs malfaiteurs pour y être con-

sumés par les flammes.

Tout le monde convient que lésus-Christ dans ses discours fait toujours allusion aux usages des Juis & surtout à ceux qui se pratiquoient dans leurs tribunaux : il est donc visible que dans les passages qui ont été rapportés ce sont ces usages qu'il a en vue. En second lieu les discours de Jésus-Christ s'adressoient à des Juiss de naissance ou que l'éducation avoit rendus tels; ce sont des Juiss qui ont écrit le nouveau Testament. & quoiqu'il soit écrit en Grec l'on v trouve les expressions & les choses usitées par les Juifs. L'Apôtre St. Jacques, qui parloit à des Juifs dans son Epitre Chap. III. vers. 6. leur parle du feu de la Gebenne. Le Christ & ses disciples

#### 116 L'ENFER DETRUITI

pour se rendre plus intelligibles se seri voient d'expressions connues. En troisieme lieu les Juiss n'avoient pas le droit d'envoyer dans l'Enfer dont on nous parle, vû qu'ils n'en avoient aucune connoissance. En quatrieme lieu, ce n'est qu'au dernier des péchés dont il est parlé dans le Chap. V. vers. 22. de St. Mathieu qu'est réservé le feu de la Gebenne, & si l'on entendoit par là le seu de l'Enfer, comme quelques gens le prétendent, il s'ensuivroit qu'il y auroit quelques péchés qui ne mériteroient pas l'Enfer, & qui n'y seroient pas punis, ce qui seroit contraire à la doctrine des Théologiens, puisqu'ils disent que le moindre péché mortel nous rend dignes de l'Enfer. En cinquieme lieu le passage du Chap. V. de St. Mathieu fait voir l'ignorance & la cruauté des Juifs & des Pharisiens qui s'irritoient sans cause, & qui en punissant de petites fautes avec beaucoup de rigueur négligeoient de punir des fautes plus graves & des injures atroces, telles que celle d'appeller son frère un fous péché qui, suivant le Christ, mérite d'ètre puni par la Gehenne du feu, c'est-àdire, d'être brûlé dans la vallée du fils d'Hinnom ou d'être jetté à la voirie & brûlé avec les charognes des animaux

## ·L'ENFER DETRUIT. IN

que l'on portoit dans ce lieu.

A l'égard des passages où il est ques-Hon du feu *étamel* il est alsé de les expliquer d'une façon simple & naturelle.

En premier lieu, le feu de la vallée de Topheth est appellé feu éternel parce qu'il brûloit nuit & jour & ne s'éteignoit jamais.

En second lieu par le mot étenne les Grecs: désignoient un tems limité, un serle, le tems de la vie. C'est ainsi qu'il est dit dans l'Exode Chap. 21. \$. 6. il fera esclave pour toujours, ce qui signisse qu'il servira tant que lui & son maître vivront. C'est ainsi que dans l'Exode Chap. 40. vers. 15. la sacrificature est appellée Sacerdoir éternel, quoiqu'il dût simir à la venue de Jésus-Christ. Il est dit dans l'Ecriture que Dieu sait avec son peuple une alliance éternelle & cependant cette alliance a cesse.

En troisieme lieu, si ce seu étoit durable & parmanent ou ne cessoit que par le désaut de matiere combustible, ou pouvoit l'appeller un seu éternel, un seu inextinguible. C'est ainsi que dans l'Ecriture le seu qui consuma Sodome & Gomorre est appellé un seu éternel.

En quarrieme lieu de ce qu'un feu dureroit toujours l'on ne pourroit pas en

#### 102 L'ENFER DETRUHT!

lieu de tourmens destiné aux pécheurs. Voyez Falk's defence translation pag. 13. 87, 8941. Ce némoignage n'est-il pas bien fort contradiction deceux qui fou tiennent la réalité des tourmens de l'Enfer? En affet s'il n'en est point question dans la parolei de Dien, de quel droit viendroin-on nous faire admetite une pareille notional Dans la Religion hous me devons: admetire que ce qui elt écrit; d'où mousidevons conclure que ce dogs me îne lidic être ni crue ni admis ; nous ob irqle l'reques acous accuper l'esprit de chales maion onthount sets toveless; nous ne pouvoins les regardemente scomme des fablest des sippostions vagues andes les dicions humaines, ides inventions de l'inde free land or parler d'une facon emilion Le nibt Busier me. se transfermi dans la Bible Hebrardie ni dans lau Bible Grech mie; rld mod Hebrehr que d'on a rendu pair celuis dienfen ell Shallouf Cheol ? qui significe Je tombran. Configed que savoit très-bienntous; meux::quil·lentimeriles. dans l'Hébreu. Cheol off adotive de Chade idemmidelo, asequéilir d'Aoilte poutque le tombeau ethanis dans less Proverbes Chap. XXXI verlupor. Au mainbré des quatue choses qui ve disent jamail destingsez ... Les plus feavand Rabbins news vappoenuent

L'ENFER DETRUIT, le vrai sens de ce mot Hébreu; tous s'accordent à dire que chéof est le sepulcre, le tombeau., Le Rabbin Levi dir qu'en suivant-l'opinion des interpretes les plus éclairés cheol est la région la plus hasse de la terre, la plus opposée au Ciel. Si je descends, que enfers, où au sépulcre, tu t'y trouves present. Et dans le Pfeaume XVI. David s'écrie tu n'abandonneres point mon ame au sépulcre. Il est dit ençore que les méchans svient jettes dans le CHEOL, au le sépulcre. C'est ainsi que le Rabbin Abraham interprete le passage C'est ainsi de Jonas Chap. H. vers 7. que les Rabbins David Chimchi & Sa-lomon entendent les passages des Pseaumes XVI, XVII, & XIX. qu'ils rendent par la mort, le séjour de la mort, le tombeau. Jonas appelle cheol le ventre de da baleine. Le Rabbin Salomon Jar-chi dit sur le passage contenu dans le Chapitre XXXVII. vers. 35. de la Génése. que la véritable fignfication du mot cheol c'est Keber, c'est-à-dire, le tombeau. Il est pris dans cosens au Chapitre XLII. vers. 38. de la Généle où Jacob dit: vous fariez descendre mes cheveux blancs avez, douleur, au tombeau. Il est dit du

Chap, XVI. des Nombres verl. 33. ils desgendirent tout vifs dans (CHEOL) le gouf-

#### M4 L'ENFER DETRUIT.

bres profondes. 4°. Comment le matte vais Riche pouvoit-il distinguer Abraham d'un autre puisqu'il est de foi de croire que le corps d'Abraham demeure dans son tombeau jusqu'au jour de la résurrection? 5°. Comment le mauvais Riche pouvoit-il articuler des sons, vû que son corps & ses organes étoient renfermés dans le tombeau? 6°. Comment le mauvais Riche eût-il pu entendre Abraham à une distance si prodigieuse? 7°, Comment le mauvais Riche quoique damné avoit-il tant de charité pour ses cinq freres, vû qu'il n'en avoit point eu pour eux quand il étoit sur la terre? 8°. Le mauvais Riche vouloit qu'Abraham leur envoyât quelqu'un, ce qui ne pouvoit se faire, vû que, selon Isaie, Abraham ne nous connoît pas. Chap. 63. \$. 16. 9°. Comment Abraham eût-il pu envoyer quelqu'un à des hommes avec lesquels il n'avoit aucune communication? 10%. quoi lui eût-il servi d'envoyer, puisqu'il tépond que s'ils ne veulent pas écouter Moyse & les Prophêtes ils n'écouteront pas davantage un homme qui reffusciteroit d'entre les morts?

Ainsi cette histoire n'est qu'une parabole dont, suivant le Docteur Fulk, le but est de prouyer que ceux qui ne

#### L'ENFER DETRUIT.

ÌIÇ

veulent pas écouter Moyse & les Prophêtes, ne doivent pas s'attendre à être rappellés à Dieu ni par des visions ni des apparitions. M. Cartwright dit que cette parabole n'est pas un fait mais une apologue ou une figure. Cependant cette histoire du mauvais Riche en enser est une des preuves les plus fortes que les Théologiens nous donnent pour nous convaincre de la réalité des tourmens de l'Enser.

· Nos Théologiens trouvent les supplices éternels de l'autre vie dans le Topheth dont il est parlé dans Isaie Chap. 30. verset 33. où il est dit: car Topheth est déjà préparée, & même elle est préparée pour le Roi ; il l'a faite profonde & large, son bucher c'est du feu & force bois, le souffle de l'Eternel l'allumera comme un torrent de fouffre. Mais ce passage n'est nullement propre à prouver l'existence des tourmens de l'Enfer. En effet l'on assure que l'Enfer est un lieu souterrain, tandis que Topheth est, comme on l'a déjà prouvé, un lieu découvert, c'est la vallée du fils d'Hinnom, c'est une voirie. Dans Jérémie Chap. 19. vers. 6. Dieu dat voici les jours que ce lieu-ci ne sera plus appellé Topbeth, ni la vallée du fils d'Hinmom, mais la vallée du carnage, car j'and-H 2

#### 116 L'ENFER DETRUIT?

antirai le conseil de Juda & de Jérusalemen ce lieu-ci, & je les ferai tomber par l'épée en la présence de leurs ennemis, par la main de ceux qui cherchent leur vic, & je donnerai leurs cadavres à manger aux oisseaux du ciel & aux bêtes de la terre. On reconnoît ici que Topheth est la vallée du fils d'Hinnom. Ce mot Hébreu paroît venir de Toph, timpanum, c'est-à-dire Gebinnom; en Grec Gebinna signisse un tambourin ou tout ce qui fait du bruit. Ce qui vient d'être dit sussit du bruit re la preuve que les Théologiens tirent de ce Topheth pour sonder leur doctrine des supplices éternels de l'autre vie.

Ils voudroient encore établir ce dogme affreux sur un passage d'Isaie Chap. 66. vers. 24. où il est dit: ils sortiront dehors & verront les corps morts des hommes qui ont péché contre moi, car leur ver ne mourra point & leur sen ne sera point éteint, & ils seront en horreur à toute chair.

Ce passage ne peut point s'appliquer aux châtimens d'une autre vie, vû qu'il y est dit que les corps morts des méchans seront exposes à la vue des autres. Nos Théologiens conviendront, sans doute, que les corps morts des méchans ne sont point actuellement en enser & n'y seront point par la suite, attendu qu'un

## L'ENFER DETRUIT. 117 Ladavre sans vie n'est point capable de fouffrir. S'ils nous disent qu'à la fin du monde l'ame & le corps se rejoindront pour souffrir conjointement, nous leur répondrons qu'alors ce ne seront plus des corps morts, & nous demanderons comment ces mêmes corps seront en horreur à toute chair, dans un tems où il n'y aura plus de chair capable de les voir? Les derniers Commentateurs de la Bible nous disent sur ce dernier passage d'Isaïe que les corps morts sont les forces de Gog & de Magog, qui seront détruites auprès de Jérusalem, suivant la Prophétie d'Ezéchiel Chap. 29. vers. 4. - 10. -36. - & 37.; & il y a tout lieu de le croire, car après le carnage qui en sera fait leurs cadavres demeureront longtems sans sépulture; les enfans d'Israël employeront sept mois à les ensévelir, afin de purifier le pays. Voyez Ezé-chiel Chap. 39. vers. 11. & 12. D'un autre côté les châtimens dont ils sont menacés montrent qu'ils sont faits pour cette vie, vû qu'ils consisteront dans des pestes, des inondations, des grêles, des plaies, du feu, du souffre, &c. V. E-zéchiel Chap. 38. vers. 11. La fin pour laquelle Dieu les punit prouve que leur punition sera pour cette vie, attendu

OF ORD

#### 118 L'ENFER DETRUIT.

que c'est pour être glorissé & sanctissé aux yeux de plusieurs nations; or après la fin du monde Dieu ne pourra point être glorissé aux yeux d'aucune nation.

A l'égard du ver dont il est ici question, il paroît qu'il s'agit des vers qui s'engendrent dans les cadavres & s'en nourrissent, & sur-tout dans ceux qui demeurent long-tems sans sépulture, ou qui pourrissent à la surface de la terre. Pour le feu, c'est évidemment celui qui devoit servir à consumer ces cadavres dans l'endroit même où ils étoient restés, spectacle hideux & dégoûtant pour tous ceux qui en seroient les témoins; c'est-àdire pour tous ceux qui fortiront de Térusalem à la vallée d'Hinnom, y verront les cadavres des ennemis de Dieu & en seront frappés d'horreur. Voilà comme le Rabbin Chimchi & Aben Ezra expliquent le passage d'Isaie que nous avons rapporté. Le ver qui ne mourra point & le feu qui ne s'éteindra point seront dans cette vie & non pas dans l'Enfer, comme nos Théologiens s'obstinent à le prétendre, & ces châtimens, comme on l'a prouvé, n'ont pour objet que la destruction des forces de Gog & de Ma-

M. Leigh cite ce passage pour prouver

#### L'ENFER DETRUIT

les tourmens de l'Enfer; les Catholiques Romains s'en servent de leur côté pour prouver le Purgatoire; il paroît que les uns & les autres sont également bien fondés. En effet dans les vers. 27. & 26. le Christ donne des conseils pour éviter les démêlés ou faire cesser ceux qui peuvent s'élever en cette vie entre les hommes, pour prévenir les procès & les emprisonnemens. Voilà ce que le texte présente, & c'est ainsi qu'il est expliqué par St. Jean-Chrisostôme. employé dans le Grec signifie un adversaire, une partie adverse. Or ce passage est semblable à celui de St. Mathieu Chap. XVIII. vers. 34. où il est dit que le maître du méchant serviteur le livra aux Sergens, jusqu'à ce qu'il lui eut payé tout ce qui lui étoit du. D'où il faut conclure que dans le passage de St. Luc tout rapport à ce qui se passe dans la vie éternelle & non dans une vie future.

D'un autre côté pour entendre le pasfage de St. Luc de l'Enfer, il faudroit supposer le libre arbitre & la perte de la grace, & nos Théologiens conviendront que les tourmens de l'Enfer sont la fatisfaction ou le payement de la dette que Dieu exige; cependant selon eux on ne peut être délivré de prison quand on

#### 120 L'ENFER DETRUIT.

est en enser; ainsi ce passage n'est point leur fait.

D'aprés les idées vulgaires l'Enfer est regardé comme un lieu placé profondément sous terre; d'où il seroit naturel de conclure qu'il doit être fort obscur. Dans Job le sépulcre est appellé le séjour des ténebres; Chap. X. vers. 21. 22. Joël appelle la cruauté de l'ennemi des ténebres épaisses. V. Chap. 2. vers. 2.-14. Les Poëtes Grecs ont fait le Tartare obscur, & ils comparent son obscurité à celle d'un certain lieu qui se trouve entre Baïes & Cume, habité par la Chimere, environné de montagnes qui empêchent le soleil de pénétrer dans ce séjour. C'est de là qu'est venue l'expression, plus sombre que le séjour Cimmérien. Mais les véritables ténebres sont celles de cette vie. Jésus-Christ est appellé la lumiere & les Saints sont les enfans de la lumiere; les méchans & les infideles vivent dans les ténebres. Les ignorans & les imposteurs, qui voudroient que les autres fussent damnés ou cruellement tourmentés soit dans ce monde soit dans l'autre, parce qu'ils ne sont point de leur avis, sont dans les ténebres & leurs œuvres sont des œuvres de ténebres. un mot une infinité de passages dans l'E-

ŗ

Exiture nous prouvent que par ténebres & par objeurité il faut entendre l'ignorance, l'aveuglement de l'esprit, la méchanceté & sur-tout l'imposture de ceux qui nous sont des articles de soi de ce qu'ils n'entendent point eux-mêmes.

Il est dit dans St. Mathieu Chap. XIII. vers. 30. Cueillez premiérement l'ivraie, & la liez en faisceaux pour la brûler. Jésus-Christ ajoute dans le vers. 30. que l'ennemi qui a semé l'ivraie c'est le Diable, la moisson c'est la fin du monde & les moissonneurs sont les Anges: Comme donc on cueille l'ivraie & on la brûle au seu il en sera de même à la fin du monde. Il est encore dit vers. 42. que les Anges jetteront ceux qui commettent l'iniquité dans la fournaise du seu; là il y aura des pleurs & des grincemens de dents.

Le mot feu, qui se trouve en beaucoup d'endroits de la Bible, ne prouve pas davantage l'existence des seux éternels; il est souvent employé pour signifier des peines d'esprit, des épreuves, des chagrins, des afflictions intérieures. Dieu s'appelle lui-même un seu dévorant; seu est pris pour desir, être baptisé par le seu. Bellarmin & Bullinger prétendent que le seu de l'Enser est un seu matériel, & se sondent sur Isaïe Chap. XXX. vers. 22.

#### 122 L'ENFER DETRUIT!

c'est-à-dire sur le Topheth dont nous avons parlé. Tertullien dit que le seu de l'Enser est véritable & substantiel, qu'il est gardé pour la punition des pécheurs dans les lieux souterrains de la terre.

Mais le feu de l'Enfer ne peut être corporel, vû 1°. qu'on nous affure que notre feu n'en est qu'une foible image. 2°, Un feu corporel éclaire le lieu où il se trouve tandis qu'on assure que l'Enfer est le séjour des ténebres. 3°. Le feu corporel consume promptement toutes les matieres combustibles & finit par le confumer lui-même; au lieu que le feu de l'Enfer doit durer toujours & consumer toujours. 4°. Quelques-uns prétendent que le feu de l'Enfer est invisible, dans ce cas il n'est point corporel & l'on ne peut en rien dire. 7°. Le feu corporel s'éteint faute de bois, le feu de l'Enfer ne s'éteindra jamais. 6°. Le feu de l'Enfer est éternel & le feu corporel n'est que momentané. 7°. On dit que la privation de Dieu fera le plus grand des supplices pour les damnés, cependant nous trouvons en cette vie que le feu corporel est pour nous un plus cruel supplice que l'absence de Dieu.

Enfin un seu corporel ne peut point

agir sur des Esprits; or les démons sont des Esprits, donc le feu de l'Enfer ne peut point agir sur eux. Dire que Dieu peut faire ensorte qu'un feu matériel agisse sur des Esprits, qu'il fera vivre & subsister ces Esprits sans alimens, & qu'il fera durer le feu sans matieres combustibles, c'est recourir à des suppositions merveilleuses qui n'ont pour garant que les réveries de l'imagination atroce des Théologiens, & qui par conséquent ne prouvent rien. De ce que tout est possible à Dieu, en conclure qu'il fera tout ce qui lui est possible, c'est, sans doute, une étrange façon de raisonner. Les hommes devroient bien se garder de fonder leurs rêveries sur la toute-puissance de Dieu, quand ils n'ont point pour garant sa parole formelle.

Pour éluder ces difficultés d'autres Théologiens nous affurent que le feu de l'Enfer n'est point un feu corporel mais un seu spirituel. Qu'est-ce qu'un seu spirituel? Qu'est-ce qu'un feu qui n'est point matiere? Quelle idée peuvent s'en former ceux qui nous en parlent? Dans quel endroit l'Ecriture leur a-t-este déclaré quelle étoit la nature de ce seu? Cependant quelques Docteurs, pour concilier les choses, ont dit qu'il étoit en

#### 124 L'ENFER DETRUIT:

partie spirituel & en partie matériel; ainsi voilà deux feux de différentes especes en enser. St. Bernard nous dit que le seu consumera la chair, & qu'un ver rongera l'esprit par où il désigne les remords de la conscience. St. Isidore dit que les esprits des damnés seront brûlés de chagrin & que leurs corps seront brûlés par la slamme.

D'autres Docteurs nous apprennent pour fixer nos idées que le feu de l'Enfer ne sera ni matériel, ni spirituel, ni mêlangé, mais que ce sera un seu métaphorique & siguré: c'est le sentiment de St. Augustin & de quelques Théologiens modernes. Calvin pense qu'il n'y aura point un seu véritable en Enser; il prétend que le seu & le ver rongeur doivent être pris métaphoriquement; mais d'autres, qui sont vraisemblablement aussi peu instruits, nient que l'on doive prendre ces mots dans ce sens.

Examinons maintenant les opinions merveilleuses des Sçavans sur le lieu de l'Enfer.

r°. M. Edouard Leigh, Hugue & d'autres prétendent que l'Enfer est un gouffre sans fond, mais nous ne connoissons point sur la terre de gouffre qui puisse être sans fond.

¿ z°. On paroît assez généralement d'accord que l'Enfer doit être placé dans les régions les plus basses de la terre, mais on est forcé de reconnoître que l'on ne sçait point où sont ces régions les plus basses dans un globe qui tourne sur luimême.

3°. L'Evêque Bilson & M. Wheatly disent que l'Enfer est en bas, mais il ne leur a pas plu de nous dire à quelle dis-

tance de nous.

4°. Bellarmin & Lyra, ainsi que bien d'autres, disent que l'Enser est au centre de la terre; dans ce cas, à en juger par sa circonférence, l'Enser doit être à environ quinze cens lieues de nous; mais au jour du jugement dernier la terre doit être détruite & consumée, St. Pierre le dit sormellement dans sa I. Epitre Chap. 3. vers. 7. Dans ce cas où l'Enser se trouvera-t-il placé? Il ne pourra plus être au centre de la terre lorsque la terre n'existera plus.

5°. M. Leigh & quelques Théologiens prétendent que l'Enfer est un lac, mais un lac est de l'eau & non du feu. Il est dit ailleurs dans l'Apocalypse de St. Jean que l'Enfer sera jetté dans le lac. V. Chap.

XX., verf. 14.

6° D'autres disent que l'Enfer est

#### \*28 L'ENFER DETRUIT!

dans l'air, vû que le Diable est appellé le Prince de la puissance de l'air. Voyez l'Epitre aun Ephésiens Chap. 2. vers. 2. Cela posé, tous les hommes vivans sont dès à-présent en Enser, cependant ils s'en trouvent très-bien & ils ont beaucoup de peine à sortir de cet Enser!

7°. Quelques-uns ont prétendu que l'Enfer étoit au dessus de nous dans le voisinage du troisieme ciel, exposé à la vue des Saints; ils s'appuyent d'un pas-sage, d'Isaie Chap. 66. vers. 42. & de l'Apocalypse Chap. 14. vers. 10. Dans ce cas l'Enfer est fort loin de l'absime ou du centre de la terre, vu que les Astronomes ont calculé qu'une pierre employeroit 88. ans, deux semaines, quatre jours, cinq neures, vingt minutes, à tomber depuis les étoiles sixes jusqu'à nous.

8°. Quelques-uns ont prétendu que l'Enfer étoit dans le soleil. Mais le soleil est un corps lumineux tandis que les Enfers sont un lieu d'obscurité; d'un autre côté il est dit qu'à la fin du monde le soleil & la lune seront détruits.

9°. Plusiours Docteurs disent que l'Enfer consiste dans la privation de Dieux Mais dans ce monde, où nous vivons, ne fommes-nous pas privés de la présence de Dieu? N'est-il pas voilé pour nous? En conséquence quelques auteurs ont cru que l'Enfer étoit dans la vie présente, & que les supplices de l'Enfer étoient les reproches de la conscience, l'ame tourmentée par ses remords; mais la vieprésente n'est pas faite pour durer éternellement, & les coupables les plus troublés de remords ont des intervalles pendant lesquels leurs peines sont suspendues. D'ailleurs c'est dans cette vie que l'on nous dit que nous nous rendons dignes des supplices éternels dont on nous menace dans une autre.

10°. Enfin quelques Docteurs placent l'Enfer au delà de l'Espace - bleu que nous nommons le firmament, c'est-à-dire au delà de notre atmosphere. D'autres avouent qu'ils ne peuvent nous dire où est l'Enfer, vû que la chose n'est point Quelques Ministres réformés de France disent que le Pere Cotton Jéfuite pria le Diable de lui indiquer quelque passage de l'Ecriture qui prouvât clairement l'existence du Purgatoire; mais nous voyons que tous les Théologiens sont également embarrassés & pour placer l'Enfer & pour trouver dans l'Ecriture (fidélement traduite) un passago qui prouve clairement l'éternité des pei-

#### 128 L'ENFER DETRUIT?

nes de l'autre vie; ils ne sont nullements d'accord sur les passages qui paroissent les plus décisses à quelques-uns d'entre eux: ils désignent par l'Enfer vaguement le séjour des damnés, & nous avons vu que c'est très-mal-à-propos qu'ils ont rendu les mots de Cheol & de Gebennapar Enfer, vu que ces mots n'annoncent que la voirie & le lieu des exécutions des habitans de Jérusalem.

Toutes ces incertitudes & le peu d'accord qui subsiste entre les Théologiens, nous font voir qu'ils errent dans les ténebres & que comme des gens ivres ils: ne peuvent trouver des points d'appui. N'est-il pas bien surprenant qu'ils ne puissent s'accorder sur un dogme si esfentiel & gu'ils affurent tous trouver très-clairement dans la parole de Dieu? Convenez donc, ô sçavans Docteurs. que ce dogme si redoutable est destitué de fondemens; qu'il est le produit de votre intérêt; qu'il est l'enfant de votre imagination; qu'il n'a pour appui que les craintes du vulgaire imbécille à qui vous enseignez à recevoir sans examentout ce qu'il vous convient de lui dire: reconnoissez que cet Enfer n'existe que dans votre cerveau, & que les tourmens

qu'on y endure sont les inquiétudes dont

#### L'ENFER DETRUIT.

129

vous vous plaisez à accabler les mortels qui se laissent guider par vous. Souffrez donc qu'on vous dise avec l'Apôtre. Où est le sage? où est le scribe? où est le disputeur de ce siecle? Dieu n'a-t-il pas rendu solle la sagesse de ce monde? C'est à vous que parle le Prophête Isaïe quand il dit que c'est Dieu qui dissipe les signes des menteurs, qui rend insensés les devins, qui fait tourner les sages à rebours, & qui fait que leur science devient une solie. Renoncez donc pour jamais à une doctrine essrayante pour les hommes, injurieuse pour la Divinité, embarrassante pour vous-mêmes lorsqu'il s'agit de la prouver.

II. Réponse à quelques argumens dont M. Leigh s'est servi pour prouver la réalité des tourmens de l'Enfer.

MONSIEUR Edouard Leigh, Principal du Collége de la Magdeleine à Oxford, propose les argumens suivans pour prouver l'existence des tourmens de l'Enfer ou des châtimens à venir que les méchans souffriront pendant l'Eternité. Nous allons les examiner.

### 146 L'ENFER DETRUIT.

Il dit en premier lieu que les craintes que tout homme éprouve au dedans de lui-même de quelque châtiment à venir font des preuves indubitables de la réalité de ce châtiment.

Nous lui répondrons que ces craintes ne prouvent rien, sinon qu'elles ont été inspirées par l'éducation; le disciple ne sçait communément que ce que son maître lui enseigne; la conscience n'est jamais modifiée que par l'instruction; c'est ainsi que la conscience d'un Catholique Romain lui reproche d'avoir mangé de la viande en Carême ou le Vendredi. tandis que la conscience d'un Protestant ne lui reproche rien. Jésus-Christ dit dans St. Jean Chap. XVI. vers. 2. Le tems vient que quiconque vous fera mourir croira faire service à Dieu: c'est-à-dire. sa conscience ne lui reprochera rien. La conscience d'un Inquisiteur Espagnol ne lui reproche rien quand il a fait injustement brûler un homme qui ne pensoit pas comme lui. L'éducation est souvent cause que les hommes se croient en conscience obligés de commettre des crimes; les Magistrats & les Princes se croient en conscience obligés de punir ceux qui ne pensent pas comme leurs Prêtres.

M. Leigh prétend que les Payens admettoient l'existence d'un Enser ou d'un lieu où les méchans seroient punis au sortir de cette vie.

Nous lui répondrons que jamais il ne prouvera que les Payens avent supposé que les tourmens des méchans y seroient éternels; en effet les Payens n'ont jamais cru à l'éternité des peines de l'autre vie, ils ne reconnoissoient point la résurtection: voilà pourquoi ils brûloient · les corps & confervoient les cendres dans des urnes; ils s'imaginoient suivant la doctrine de Pythagore que les ames pasfoient d'un corps dans un autre corps foit d'hommes foit d'animaux, au point que des Philosophes ont poussé la délicatesse jusqu'à ne vouloir tuer aucun animal, dans la crainte de tuer quelquesuns de leurs parens. Les Poëtes Grecs. qui ont précédé de longtems la venue du Christ, avoient partagé le monde en trois départemens: Jupiter fut le Dieu du Ciel, Neptune sut le Dieu des Mers, & Pluton le Dieu de la Terre où ils feignent qu'il a fixé son séjour, sans le supposer entouré de l'attirail des supplices qui le rendroient affreux: voilà les idées que nous donnent Homere & Nonnius. Homere, qui est un des plus ancient to

. I 2

crivains, ne fait mention nulle part de supplices, éternels; il paroît que cette doctrine n'étoit point encore connue de son tems: peu-à-peu l'imagination des hommes a travaillé, il paroît que c'est dans Platon & dans Virgile que nos Docteurs ont puisé les notions des Enfers & du Purgatoire; avec le tems les rêveries informes de l'imagination des Poëtes se sont changées en articles de soi.

D'ailleurs l'opinion de M. Leigh semble plus favorable aux Payens qu'aux Chrétiens. De ce que les Payens ont cru le dogme des Enfers, s'ensuit-il que les Chrétiens soient obligés de le croire? Au moins pour admettre un pareil dogme faudroit-il le trouver clairement an-

noncé dans la parole de Dieu.

M. Leigh nous assure que la saine raison prouve le dogme des Ensers & de
l'éternité des peines; Dieu, dit-il, est
justes; un grand nombre d'hommes criminels jouit en cette vie de plus d'avantages & de bonheur que ceux qui menent la vie la plus innocente & la plus
pure; il en conclut qu'il faut donc qu'ils
soient punis par la suite à proportion de
la multitude & de l'énormité de leurs
crimes;

Nous lui répondrons qu'il affirme trèshardiment des choses qu'il n'est point en état de prouver. Nous lui dirons que la raison reconnoît qu'un châtiment peut être juste sans être éternel pour cela; mais la raison trouve injustes des châtimens infinis pour des fautes finies, des supplices éternels pour des crimes passagers. Les Ecritures qu'il allegue annoncent des châtimens temporels, tandis qu'il veut les faire passer pour éter-Il prétend décider de l'énormité des péchés qui méritent, selon lui, des châtimens infinis, mais n'est-ce pas insolemment prescrire à Dieu sa conduite? N'est-il pas le maître de remettre les peines aux plus grands pécheurs? Les Théologiens ont-ils donc mesuré ou fixé jusqu'où doit aller la miséricorde, & où doit commencer la justice divine? Ces deux qualités ne sont-elles pas également infinies dans la Divinité? Si des hommes jouissent en ce monde d'un plus grand bonheur que d'autres, est-ce une raison pour croire qu'ils éprouveront par la suite des châtimens sans fin? D'ailleurs est-il bien sûr que les méchans soient parfaitement heureux dans le crime? Les remords qu'éprouvent nécessairement tous

# FIA L'ENFER DETRUIT.

ceux qui commettent le mal, ne sont-ils pas pour eux des supplices continuels?

Le même aureur nous dit qu'il est juste que des hommes qui auroient toujours péché, s'ils eussent toujours vécu, soient punis pour toujours. Il s'appuie sur un passage de Jérémie Chap. V. vers. I. qu'ils soient chasses de devant mes yeux.

S'il est juste que les pécheurs soient punis, il est juste qu'ils ne soient point punis pour des fautes qu'ils n'ont point commises; & comment peut-on sçavoir fi des hommes qui n'ont point éternelle-ment vécu auroient éternellement continué à commettre des fautes? D'ailleurs les hommes pechent par la foiblesse de leur nature, parce que les créatures de Dieu suivant St. Paul sont sujettes à la vanité. (Epit. aux Rom. Chap. 8. vers. 20.) non de leur volonté mais à cause de celui qui les y a assujetties. A l'égard du passage de Jérémie, il ne prouve point que les pécheurs seront éternellement tourmentés, il prouve plutôt qu'ils seront totalement exterminés ou anéantis. vû que tant qu'ils auront une existence en quelque lieu que ce soit, ils seront toujours sous les yeux de la Divinité. La justice des Théologiens n'est pas la

justice de Dieu, la justice des premiers ne se mesure évidemment que sur leurs

propres intérêts.

Mr. Leigh dit que de toute éternisé. Dieu a eu l'intention de déployer sa justice ainsi que sa miséricorde; il cite l'Epitre aux Romains Chap. IX. vers. 21. & 23. Le potier de terre n'a-t-il pas la puissance de faire d'une même masse de terre un vaisseau à deshonneur? ..... asin de donner à con-

nottre les richesses de sa gloire &c.

Nous sçavons que Dieu est le maître du fort des hommes, mais nous sçavons qu'il n'est pas un tyran; nous sçavons que le vaisseau de terre est insensible & que l'homme est sensible; nous sçavons qu'un Dieu bon n'est pas guidé par le caprice comme un potier peut l'être. Pour connoître les intentions divines il faut qu'elles ayent été révélées dans sa parole; mais cette parole dit-elle que Dieu ne peut manifester sa justice & déployer sa gloire sans infliger des châtimens éternels & terribles? On ne nous prouve une pareille assertion ni par l'Ecriture ni par la raison. La justice rigoureuse de Dieu s'est appesantie & manifestée sur Coré & ses associés, lorsque la terre s'entrouvrit pour les engloutir;

ils ne furent alors que des vaisseaux destinés à la destruction, vû qu'ils prétendent que les méchans ne seront point détruits, qu'ils ne mourront point, qu'ils ne cesseront point de soussirir des tourmens.

M. Leigh nous dit que le décret fous lequel se trouvent les hommes qui n'ont point été régénérés & par lequel ils sont livrés à la colere divine, est immuable,

irrévocable, éternel.

Mais il n'y a eu jusqu'ici que deux alliances, l'ancienne & la nouvelle; l'ancienne Loi, quoique l'effet d'un décret divin, n'est pas plus éternelle que son sacerdoce. L'infraction de la Loi est punie de mort, & par conséquent elle ne peut être punie par une vie dans des tourmens éternels.

Le même auteur nous apprend que les damnés, dans les tourmens qu'ils endurent, se maudissent les uns les autres &

s'accusent réciproquement.

Mais on lui demandera d'où il sçait que les damnés en usent ainsi, car la parole de Dieu n'en dit rien; il n'a pu les entendre par lui-même, ils ne sont pas venus pour l'en instruire. Il faut avoir bien de la présomption pour affirmer, en matiere de religion, des choses qui n'ont

£ 37

point été révélées dans la parole de Dieu, & pour enchérir sur ce qui y est contenu. Socrate, tout payen qu'il étoit, montroit plus de sagesse & de modestie que la plupart des prédicateurs de l'Evangile, il n'osoit jamais affirmer ce qu'il ne sçavoit pas : quelqu'un lui ayant un jour demandé ce qui se passoit dans le Tartare, il répondit qu'il n'y avoit jamais été, & que jamais il n'avoit par-lé à quelqu'un qui en fût revenu; cependant les Théologiens ont le front de nous dire mille choses qu'ils ne sçavent pas; les uns nous disent qu'en Enfer les yeux sont affligés d'une obscurité profonde, tandis que l'obscurité n'est point affligeante pour les yeux; les autres nous disent que l'on n'y entend que des cris & des hurlemens, que l'odorat est affecté par des odeurs empoisonnées, la langue par une amertume désagréable. tout le corps est en proie à des tourmens affreux. Les réprouvés felon eux donneroient dix mille mondes pour une seule goutte d'eau; les malédictions & les blasphêmes seront leurs chansons, ils passeront l'éternité à crier. Voilà comme les hommes font travailler leurs cerveaux pour inventer des mensonges, vû que tout ce qu'ils nous disent là-dessus

# E28 L'ENFER DETRUIT.

n'est nullement garanti par la parole de Dieu. Ils se contredisent les uns les autres dans les récits qu'ils nous sont de ces régions de douleur, vû que chacun pour les faire ne consulte que son imagination égarée, ou plutôt que l'intérêt qu'il croit avoir d'essimple le genre humain pour le soumettre aveuglément à ses vues.

M. Leigh nous dit que les Théologiens s'accordent tous à croire & à prêcher l'é-

ternité des peines de l'Enfer.

Cela ne prouve rien, finon que les Prêtres sont d'accord quand il s'agit de tromper le genre humain. L'autorité des Prêtres peut être d'un grand poids pour les Catholiques Romains, assez simples pour croire que leurs Prêtres sont infaillibles; cette autorité n'est point faire pour en imposer aux Protestans, qui scavent que les Prêtres sont sujets à l'erreur. Parce que les Prêtres Papistes, Mahométans, Indiens, Idolâtres & tous les autres s'accordent à nous dire des absurdités, devons-nous les en croire sur leur parole? Faut-il plutôt s'en rapporter à eux qu'à la raison, au bon sens, à la vérité? C'est la vérité qu'il faut suivre & non la multitude: chacun rendra compte pour lui-même, ainsi chacun est

en droit d'examiner. Luther avoit raifon de dire qu'un millier d'Augustins ou de Cypriens n'étoient pas faits pour lur en imposer: toutes les Eglises, toutes les Sectes sont sujettes à des erreurs. Panormitanus disoit qu'il falloit plutôt s'en rapporter à un seul homme qui dit vrai, qu'aux hommes de tous les âges qui débitent des mensonges.

Il y a toute apparence que les Prêtres pourront s'accorder s'ils consentent à suivre le précepte qu'ils nous donnent; il consiste à nons désendre de douter de leurs principes; il sembleroit que nous devons tout croire sur parole & sur oui-dire, sans rien examiner; de ce que tous difent la même chose, ils veulent nous en faire conclure que tout ce qu'ils disent est vrai: cependant les premiers Chrétiens de Bérée compulsoient les Ecritures pour voir si la doctrine des Apôtres s'y trouvoit bien conforme.

Ainsi, que l'on prouve que Dieu dans ses Ecritures a dit quelque chose de contraire à ce que j'ai avancé, & je me rends sur le champ, sans cela je ne consentirai jamais à soumettre mon jugement & ma conscience aux rêveries unanimes de guides aveugles, ignorans ou trompeurs, qui sont des loups déguisés sous la peau

de brébis, & qui se donnent pour les Ministres de Jésus-Christ. Les Papistes ne nomment-ils pas leur Secte la Sainte Eglise, leur Pape le trés-saint Pere, leurs Prêtres de très-saints Prêtres, les Ordres des Ordres sacrés &c? A les en croire, dans leur Religion tout est saint & sacré.

Quelques auteurs rapportent que dans Topheth, la vallée du fils d'Hinnom, il se trouvoit un grand fossé que l'on n'avoit jamais pu combler, que l'on appelloit la bouche de l'Enfer, & que les Assyriens y avoient jetté les Juiss qu'ils avoient masfacrés. Si ce récit est vrai nous serons forcés de convenir que c'est près de Jérusalem que se trouve l'entrée de l'Enfer, & que Dieu a donné aux méchans & aux infideles le pouvoir de précipiter ses adorateurs en enser.

Quoi qu'il en soit, que chacun juge de la force des preuves que les Théologiens alleguent pour établir leurs opinions au sujet de l'éternité des châtimens de l'autre vie, pour moi je ne vois pas les inductions qu'ils peuvent en tirer; leur doctrine ne me paroît appuyée ni sur l'Ecriture, ni sur la raison, il faut donc qu'elle tombe d'elle-même; ce n'est qu'à sorce de falsissications, de subtilités, de commentaires, qu'ils découvrent quelque chose sur la matiere la plus importante pour le genre humain; ils nous vantent le consentement unanime qui subsiste entre eux là-dessus, tandis qu'il n'y a pas deux hommes qui entendent les mêmes passages de la même maniere. D'un autre côté les raisons & les argumens qu'ils nous donnent pour prouver les tourmens de l'Enfer me font croire que, selon eux-mêmes, les passages qu'ils citent en preuve ne prouvent rien: en effet s'ils croient la chose prouvée par l'Ecriture, à quoi bon chercher d'autres raisons? S'imaginent-ils donc que ceux qui ne trouveront point suffisantes les preuves qu'ils tirent de l'Ecriture, regarderont leurs raisons comme bien plus convaincantes? Dans ce cas ils font très-bien de les faire valoir.

Cependant ces grands hommes sont sans cesse en contradiction les uns avec les autres, & souvent avec eux-mêmes. M. Bolton nous dit que nous vivrons dans des tourmens sans sin au milieur du seu & du souffre, tandis que nous aurions pu si aisément nous en soustraire, ce qui renverse la doctrine de la prédestination. D'autres disent que le plus grand des supplices de l'Enser sera d'être privé de la

vue de Dieu; d'où il suit évidenment que nous souffrons dans cette vie le plus

grand des supplices des damnés.

Quoi qu'il en soit de toutes ces opinions, il paroît que l'hérétique Marcion fut l'auteur de celle qui suppose des tourmens éternels dans les Enfers. Cet Hérésiarque soutenoit que le Christ n'étoit homme qu'en apparence; il admettoit deux principes ou deux Divinités, l'une bonne & l'autre méchante. Ce fut lui qui le premier enseigna que quelques hommes souffriroient des châtimens sans fin dans l'autre vie. Il indiquoit les récompenses qui y attendoient les Justes & les supplices réservés aux Méchans. Tertullien lui-même convient que ce fut Marcion qui le premier fit connoître cette doctrine; voilà la source d'où cette notion funeste est venue jusqu'à nous.

Cependant elle a trouvé depuis des partifans zèlés dans les Théologiens de toutes les Sectes du Christianisme; les Prêtres ont toujours senti que pour se rendre plus considérables eux-mêmes il étoit utile de faire la Divinité terrible: pour parvenir à ce but ils n'ont pas fait difficulté de calomnier le Dieu de la mi-séricorde, de falsssier sa parole, de pervertir l'Ecriture, asin de lui faire dire

des choses qui ne s'y trouvent aucunement.

Les Peres de l'Eglise Grecque embrassernt avidement la doctrine de l'éternité des peines, & se rendirent les plus sermes appuis de cette opinion odieuse & chimérique. Indépendamment de l'intérêt, cela vient, sans doute, de leur prosonde ignorance dans l'Hébreu, qui les empêcha d'attacher au mot cheol sa véritable signification; c'est ce qu'a très-bien prouvé le Docteur Fulk dans sa

Défense page 77.

Cette opinion fut encore appuiée par les Ecrivains à qui nous devons les Copies Hébraiques & Grecques de la Bible. Les Originaux se sont perdus, les hommes les plus sçavans ne les ont jamais connus, & nous ignorons fi les ouvrages qui nous restent sont conformes. ou non, à ceux des Prophêtes & des Apôtres. Cependant quelques Théologiens voudroient nous faire regarder comme un grand miracle que les Bibles Hébraïque & Grecque se soient conservées au milieu de tant d'ennemis : mais pour peu qu'on réfléchisse on verra que ces Bibles ont éprouvé de grandes révolutions de la part de ceux par les mains desquels elles ont passé, & que les

partifans de la Religion Chrétienne les ont autant falsifiées que ses ennemis les plus déclarés. Dans la traduction de la Vulgate nous voyons des Papes qui défont ce que d'autres Papes avoient fait avant eux. Nous voyons le Pape Urbain VII. publier une traduction qui est aussitôt prescrite & supprimée par le Pape Clément son successeur. Un grand nombre de Théologiens Protestans qui n'ont point été accusés d'hérésie conviennent que le texte Grec a souffert des altérations sans nombre, que souvent on en a supprimé des versets entiers. C'est ainsi que le septieme verset du cinquieme Chapitre de la premiere Epitre de St. Jean, car il y en a trois dans le Ciel qui rendent témoignage, le Pere, le Verbe & le Saint Esprit, & ces trois-là ne sont qu'un, ne se trouve nullement dans le Syriaque, qui pourtant est du tems des Apôtres. Le Docteur Fulk à qui cette observation est due, ajoute qu'il y a pour le moins seize copies différentes du nouveau Testament en Grec. ce qui doit nous jetter dans le plus grand embarras pour sçavoir à laquelle il faut s'en tenir. Théodore de Beze regardoit le texte de la Bible comme très-suspect. En un mot les Ecclésiastiques semblent avoir

avoir anciennement traduit & expliqué l'Ecriture Sainte de la façon la plus convenable à leur doctrine, à leurs opinions, à leur pouvoir; c'est à cela que l'on doit attribuer les variantes que nous trouvons si fréquentes. C'est ainsi que ceux qui vouloient que le Magistrat sût intolérant & punit l'idolâtrie, ont inséré au verset 28. du Chap. 31. de Job pour être puni par les juges, ce qui ne se trouve aucunement dans l'Hébreu, mais est visiblement une addition de leur façon, convenable à leur humeur persécutante.

Plusieurs de nos Théologiens sont convenus eux - mêmes que notre traduction Angloise a souvent oté ou ajouté au texte & n'a servi qu'à l'obscurcir. M. Brougton, si versé dans les langues, assure que dans notre Bible il a trouvé 848. passages corrompus ou falsisiés; il en avertit nos Evêques, dans la crainte que tant de fautes ne fassent rejetter l'autorité des Ecritures. Enfin le Docteur Weatly affure qu'il n'existe pas une seule traduction de la Bible qui soit vraiment autentique & qui puisse passer pour la vraie parole de Dieu. D'où il faut conclure que toutes les traductions de la Bible ne peuvent être regardées comme

la parole divine, qu'entant qu'elles sonc conformes au texte original, & que sans cela les passages que l'on en tire ne peu-

vent rien prouver.

Que dirons-nous après cela des gloses, des interprétations, des commentaires faits par des sçavans, qui ont hazardé leurs conjectures, dont plusieurs sont devenues des dogmes infaillibles & des décisions? Rien n'a plus contribué à multiplier les erreurs & à augmenter la confusion dans l'Eglise qui par là est devenue l'arene des combats de nos gladiateurs sacrés, très-obstinés à soutenir leurs hypothèses, souvent destituées de fondemens. C'est ainsi que les Ecritures font devenues un magasin général où chaque Théologien a toujours vu ce qui étoit favorable à ses opinions particulieres, qu'il trouvoit le secret de revêtir de l'autorité de Dieu lui-même. C'est ainsi que l'on fait dire tout ce qu'on veut à la Bible, & que chacun y trouve de quoi appuver ses préjugés. ducation & l'habitude font que l'on prend pour l'ordinaire des idées fâcheuses de ceux qui ne pensent pas d'une façon conforme à celle dans laquelle on a été soi-même élevé; en conséquence

les sectes se décrient réciproquement, leurs partisans se traitent d'hérétiques abominables; & quand on laisse faire leurs guides spirituels, ils finissent communément par se persécuter & s'exterminer pour des opinions, qui n'ont point pour base les Ecritures, mais les rêve-

ries de quelques Théologiens.

Nous avons vu jusqu'ici que le dogme de l'éternité des peines de l'Enfer étoit précisément dans ce cas; tout l'édifice de cette doctrine ne porte que sur deux mots, (Cheol & Topheth) que les interpretes n'ont point entendus. qui y ont compris quelque chose, ont pris le parti de dire qu'il falloit prendre ces mots dans un sens figure, dans lequel ils ont prétendu trouver l'Enfer, ou un lieu destiné à des tourmens éternels. Il est évident que cette façon d'expliquer est chimérique & fabuleuse, & que s'en rapporter à de tels interpretes, c'est visiblement soumettre la parole de Dieu aux caprices & aux folies du premier Théologien. Prendre dans un sens figuré ce qui doit être pris à la lettre, & prendre à la lettre des paraboles, qui doivent être prises dans un sens figuré, comme on a vu dans celle du mauvais

Riche, c'est visiblement abuser des oracles divins, c'est une licence destructive de l'Evangile & de la foi. C'est néanmoins ce que font sans cesse nos Théologiens; dès qu'ils rencontrent dans l'Ecriture quelque chose de contraire à leurs opinions, ils en sont quittes pour l'entendre dans un sens figuré, & ils finissent au défaut de bonnes raisons par faire des menaces à ceux qui refusent de souscrire à leurs fantaisses. C'est ainsi que Rufin, & bien d'autres, au lieu de prouver par les Ecritures leur dogme favori de l'Enfer & de l'éternité des peines disent que ceux qui ne les croient pas les sentiront un jour. Mais est-celà prouver? Ce n'est qu'un subterfuge qui n'est propre qu'à en imposer à des enfans ou à des fots.

Cependant le Clergé s'en sert vis-àvis des peuples; tous les Prêtres s'accordent à prêcher cette doctrine odieuse, absurde & destituée de sondemens réels, comme on peut le voir par la soiblesse des preuves qu'ils' en apportent. Mais lorsque ceux qui enseignent sont aussi ignorans que leurs auditeurs, tout devient bon & passe pour vérité; la crédulité adopte tout; les Prêtres de tout

# L'ENFER DETRUFF.

pays sont ligués pour tromper le genre humain. Les Prêtres Mahométans soufflent, dit-on, une poudre dans les yeux des dévots qui vont voir de près le tombeau de Mahomet, ce qui les prive pour toujours de la vue; ils leur font croire ensuite que c'est la gloire du grand Prophête qui les a ainsi aveuglés. Les Prêtres de l'Indostan persuadent à leurs dévots qu'ils se rendront agréables à leur Dieu en se faisant écraser sous les roues du chariot qui porte son image. Prêtres en soufflant dans les oreilles des Chrétiens, leur remplissent la tête de lugubres chimeres, de rêveries fâcheuses. qui troublent à chaque instant leur tranquillité; ils mettent notre imagination en travail par des notions qui n'ont pour garant que leurs propres fantailies, qu'ils ont le front de rendre sacrées en les faifant passer pour les oracles de Dieu même, C'est ainsi que des interprétations ignorantes & des opinions arbitraires se changent en des dogmes respectables dont il n'est, plus permis de douter.

Ce n'est pas toujours en vue de tromper que les Théologiens prêchent une pareille doctrine, plusieurs d'entre eux sont fortement persuadés que le dogme

de l'Enfer & de l'éternité de ses peines est un frein très-puissant pour détourner les hommes du crime, & pour les faire vivre comme ils doivent. Cependant ils conviennent eux-mêmes que les hommes fe conduisent comme s'il n'y avoit point d'Enfer. En effet les personnes qui paroissent les plus persuadées de l'existence de l'Enfer, le perdent sans cesse de vue quand il s'agit de fatisfaire leurs pasfions; une pente fatale les entraîne au péché; les plus grands criminels se flattent toujours que l'Enfer n'est pas fait pour eux, ils se promettent de se repentir, à tems, de leurs fautes, & de se convertir avant la mort. Un Arminien, à qui l'on reprochoit d'être ivre, répondit qu'il sçavoit bien qu'il étoit pour lors en état de damnation, mais il affura que le lendemain il seroit en état de grace. C'est-là l'histoire de la plupart des Chrétiens. Un grand nombre de Payens, qui ne croyoient pas à la réfurrection ni aux tourmens de PEnfer, ont eu une conduite bien plus sage & plus réglée que la plupart des bons Chrétiens, qui sont perluadés des peines de l'Enfer & qui préten lent gagner le Paradis par leurs bone nes œuvres.

Quoi qu'il en soit, l'expérience nous prouve que la crainte de l'Enser n'est nullement un préservatif contre le péché; cette idée peut bien essrayer au commencement, mais peu-à-peu les méchans s'apprivoisent avec elle, elle n'inquiete durablement que les ames timo-rées, qui par elles-mêmes ne se livrent point aisément au crime. Des craintes éloignées ne peuvent point contenir des hommes sortement entraînés par des passions présentes, par des desirs emportés,

par des plaisirs séduisans.

On nous dira, sans doute, que Dieu s'offense des péchés des hommes; que sa justice exige qu'il les punisse; qu'il ne peut point traiter également les bons & les méchans. Mais d'un autre côté, d'après l'Ecriture même l'homme ne peut rien faire sans la volonté divine; les péchés ont été prévus, le Tout-Puissant ne les a point empêchés, il leur a laissé la liberté de faire du mal, il n'a point gêné leur volonté. Il faut donc en conclure que Dieu a voulu le péché. M. Par nous dit en effet que les mauvaises actions des hommes sont non seulement prévues par la Divinité, mais sont une suite de ses décrets. Voyez ses fondemens de la

K 4

#### m2 L'ENFER DETRUITS

Théologie. Nous ne pouyons être sauvés du péché sans avoir commis le péché. dit le Docteur Fulk pag. 121. Dieu a youlu dans ses décrets sa propre gloire & le bonheur de l'homme, ainsi il en a voulu les moyens; c'est pour sa gloire qu'il a voulu le péché, le péché a donc été nécessaire. Sans le péché Dieu n'auroit point pu déployer sa bonté en accordant à l'homme la vie éternelle, ni lui montrer sa tendresse, en lui envoyant son fils. Sit n'y avoit point eu de péché la Mission de Hésus-Christ n'eût point éténécessaire, sa mort eût été mutile. Sans le péché nous n'aurious point eu la foi .: & fans le Chuist nous n'aurions pu mériter la gloire éternelle. Celui qui veut la fin veut aussi les moyens; ainsi le péché est entré dans les décrets éternels de la Divinité; la mort du Christ etoit déterminée avant la création du monde. pour réparer le mal qu'Adam devoit commettre: Si Adam n'étoit tombé le Christ n'eût point pu réparer sa faute, que Saint Augustin appelle une faute heureuse (ô felix Culpa!) Sans la chute d'Adam le genre humain n'eût point été racheté. Le péché est donc la cause du salut des hommes. Ainsi c'est la volonté de Dieu

qui a été la cause premiere du péché; sans cela la volonté de l'homme eût déterminé la volonté divine. Le Docteur Perkins parle fur le même ton & pré-L tend que le péché d'Adam avoit été réglé dans les décrets éternels, vû qu'il y auroit de l'impiété à prétendre que l'homme puisse frustrer les desseins de la Divinité. Mais comment ces Théologiens s'y prennent-ils pour justifier la Divinité? c'est en disant que Dieu ne peche, point, vû qu'il n'est soumis à aucune loi, au lieu que l'homme peche, parce qu'il est soumis à la Loi. C'est au lecteur à juger des conséquences que l'on peut tirer d'une pareille doctrine. Au moins est-il certain qu'en admettant la iustice divine l'on ne peut aucunement présumer qu'il punisse éternelle-ment des fautes qui sont les suites de ses décrets éternels, sur-tout lorsque sa parole, sainement interprétée, n'annonce rien de semblable.

III. Réflexions qui semblent prouver qu'il n'y a point d'Enfer ni de tourmens éternels à la suite de seite vie.

- TOUS ne trouvons point que dans l'ouvrage des six jours Dieu ait créé l'Enfer, cependant ce lieu auroit dû faire partie de la création & méritoit bien que Moyse en fît quelque menrion, lui qui nous parle de la baleine & d'une infinité d'autres objets bien moins intéressins pour les hommes, que Dieu vouloit instruire par son moyen. Cela feul ne suffiroit-il pas pour nous prouver que l'Enfer n'a été ciéé que par l'imagination de l'homme, sur-tout en voyant que les mortels ne sont nullement d'accord sur ce lieu, ni sur les preuves qu'ils donnent de son existence?
- 2°. Salomon, qui suivant l'Ecriture étoit le plus sage des hommes, qui a déerit depuis le cèdre jusqu'à l'hyssope, qui avoit parlé de tous les reptiles, des oise ux, des poissons, n'a parlé nulle part

ni de l'Enfer ni des tourmens éternels. Dans le Livre des Proverbes la mort de l'homme est comparée à celle des bêtes, & rien ne semble indiquer des

châtimens après cette vie.

3°. Les Juiss qui ont reçu les oracles de Dieu même afin de les transmettre aux Chrétiens ne nous ont point transmis une pareille doctrine, qu'ils n'ont point crue eux-mêmes; ils ont cru au contraire que le monde devoit durer six mille ans, & qu'au bout de ce tems tous les hommes seroient parfaitement heureux. Il paroît évident qu'ils ne croyent aucunement à des tourmens éternels; leurs Rabbins & leurs Docteurs, malgré toutes leurs recherches, n'ont rien trouvé de semblable dans les Ecritures; leurs Voyans & leurs Prophêtes n'en ont point fait mention; ils n'ont jamais apperçu ce que tant de Théologiens ont vu si clairement.

4°. Les Saints dont il est parlé dans l'Ecriture n'ont point cru qu'il y eût des châtimens éternels dans une autre vie; ce ne sont jamais que des châtimens temporels dont ils demandent à être délivrés. Les Israëlites dans leurs loix ne sont jamais menacés que de pei-

nes temporelles; la mort est la plus grande peine que leur légissateur leur eût mise sous les yeux. Si Moyse eût connu les tourmens de l'Enfer il n'eût point demandé à Dieu d'être essacé du livre de vie; si St. Paul eût cru à l'Enfer & à des peines éternelles, il n'auroit point voulu être séparé de Jésus-Christ comme il dit dans l'Epitre aux Romains Chap. 9. vers. 3.

7°. Tant que le Christ sut sur terre il ne parla que de la destruction de Jérusalem & des malheurs temporels qui devoient accabler ses habitans. Il auroit bien plus parlé de l'Enser & des malheurs éternels qui étoient destinés aux Juiss endurcis & aux méchans, & il auroit pleuré sur ceux qui devoient les soussirir, si ces malheurs eussent été véritables.

ment veut détourner son peuple du péché, il ne le menace jamais de l'Enfer ni des châtimens de l'autre vie, il luiannonce des conquérans, des pestes, des, guerres, des famines, des calamités, qui visiblement ne peuvent avoir lieu que dans la vie présente: Dieu n'auroit, pas manqué de menacer son peuple des

tourmens de l'Enfer s'il eût réservé un Enfer aux transgresseurs de sa Loi.

7°. Les châtimens de Dieu ne s'étendent point aussi loin que sa miséricorde; sa punition des crimes ne s'étend que jusqu'à la troisieme & la quatrieme génération comme il est dit au Deutéronome Chap. 7. verset 9. Il n'est point dit que sa colere s'étendra jusqu'à la dixieme ou la vingtieme génération; il est dit encore moins qu'elle s'étendra à l'infini.

8°. La mort & la crainte de la mort font les plus terribles des châtimens suivant l'Ecriture; mais si la mort étoit suivie de tourmens éternels, la mort ne seroit point le Roi de la terreur, elle seroit bien moins terrible que les supplices de l'Enfer.

9°. Suivant l'Ecriture le péché est puni dès ce monde par des maux temporels & par la mort; s'il y avoit encore des châtimens éternels le péché seroit puni deux fois: or la justice exige qu'une dette ne soit point payée deux sois. Si la mort est le châtiment du péché, le péché ne sera point puni après la mort; en esset si le dogme de l'Enser avoit lieu, ce ne seroit qu'après avoir puni

l'homme par la mort que Dieu commenceroit à exercer sa colere sur lui.

Concluons de tout cela que le dogme de l'Enfer & de l'éternité des peines est une invention humaine, une supposition cruelle, hazardée par des hommes qui ont mis leur autorité propre à la place de celle de la Divinité. Celle-ci ne nous a rien révélé là-dessus; & d'ailleurs le bon sens, la raison, les idées que nous devons nous former de la sagesse, de la bonté, de la justice de Dieu, ne nous permettent point d'adopter une opinion qui ruineroit à la fois ses attributs essentiels. La mort, suivant l'Ecriture, est la solde du péché; & suivant nos Théologiens c'est une vie éternelle passée dans les tourmens; si les pécheurs ne doivent point jouir de la vie éternelle, il n'est point vrai de dire qu'ils souffriront éter-L'Ecriture nous fait connellement. noître le motif de la venue du Messie; c'est pour nous racheter, c'est pour nous délivrer de l'empire de Satan; mais nos Théologiens prétendent que ses vues ont été frustrées, qu'il est venu inutilement, que sa mort n'a point délivré le genre humain, dont la partie la plus nombreusé est dévouée à des tourmens sans fin.

On nous dit que le péché est une offense infinie & doit être par conséquent infiniment puni; cependant Dieu lui-même n'y a voulu attacher qu'un châtiment fini, & ce châtiment c'est la mort.

Bannissons donc à jamais de nos cœurs une doctrine qui contredit évidemment ·la parole divine; qui contredit toutes les notions que nous pouvons nous former du plus parfait des Etres; qui est injurieuse à sa gloire, qui n'est propre qu'à étouffer les sentimens d'amour que nous devons à l'auteur de notre être. effet une opinion si funeste n'est propre qu'à nous éloigner du plus tendre des Peres, que nos Prêtres ont indignement travesti dans le plus atroce des Tyrans; à l'amour que nous lui devons ils ont fait succéder des craintes incompatibles avec un sentiment si doux : leurs mensonges remplis de blasphêmes ne sont propres qu'à faire naître dans ceux qui les méditent une véritable haine pour l'auteur de notre existence; les idées de l'Enser & des supplices recherchés que l'on y éprouvera ne sout propres qu'à troubler l'entendement, à décourager, à jetter dans le désespoir & dans l'incrédulité: un grand nombre d'ames honnêtes se

croient forcées de chercher dans l'irréfice gion absolue des consolations & des ressources contre les terreurs dont la Religion falsissée par les Prêtres s'efforce de les accabler.

Ainsi pour rendre à la Divinité les hommages du cœur & le tribut d'amour que nous lui devons, dégageons-nous des vaines terreurs dont la fourberie & l'ignorance se servent pour nous effrayer; reprenons une juste confiance dans celui dont la clémence est infinie; ce seroit faire à Dieu le plus sanglant outrage que de douter qu'il ne soit plus miséricordieux que ses Créatures, parmi lesquelles il n'en est pas une seule qui voulût consentir à exercer une vengeance éternelle contre ses plus cruels ennemis, fur-tout n'en ayant rien à craindre; en un mot demeurons convaincus que la Divinité ne peut point avoir la cruauté de ses Prêtres, & que nos péchés ne peuvent anéantir l'affection qu'il a pour ses enfans chéris.

F I N.

Magis .4.10.811

to the second se

